Крылатые слова на Урале





Крылатые слова на Урале

собрал
и составил
В. П. Бирюков

Свердловское
книжное издательство
1960

Под редакцией кандидата филологических наук
П. А. ВОВЧКА

ПРЕДИСЛОВИЕ

Сборник «Крылатые слова на Урале» составлен известным уральским краеведом, собирателем фольклора В. П. Бирюковым. В сборник включены записанные составителем на Урале пословицы, поговорки и различного рода иные меткие выражения, объединяемые, наряду с пословицами и поговорками, общим названием «крылатые слова», а также близкие к ним по своему характеру и образной структуре шуточные выражения и загадки.

Нужно заметить, что почти все изречения, составившие сборник, бытуют повсеместно, везде, где говорят по-русски. Заглавие сборника не указывает ни на уральское происхождение помещенных в нем крылатых слов, ни на территориальные границы употребления их, а только на то, что они отмечены и записаны автором сборника на Урале. Крылатые слова потому-то и называются крылатыми, что они легко и сравнительно быстро распространяются в народе и территориальными границами их употребления служат границы распространения языка данного народа. Только некоторые выражения, в которых отражаются условия местной жизни (особенности производства, природные условия) или яркие местные языковые особенности, ограничиваются рамками сравнительно небольшой территории, но в этом случае степень «крылатости» их незначительна. В сборнике В. П. Бирюкова читатель найдет небольшое количество и крылатых слов такого типа — уральских крылатых слов.

Крылатые изречения привлекают к себе внимание прежде всего как яркое выражение народной мудрости. Созданные безвестными творцами, они получают общенародное признание и утверждаются коллективным умом народа. Наиболее яркая и содержательная разновидность крылатых народных выражений — пословицы и поговорки. Можно сказать, что нет ни одного сколько-нибудь значительного проявления жизни, которое метко не обобщалось бы и не оценивалось русской пословицей или поговоркой. Об этом дает основание говорить уже материал настоящего сборника.

Употребляя в своей речи ту или иную пословицу, мы как бы ссылаемся на высокий авторитет — на авторитет народного ума. Однако отсюда не следует, что все изречения в пословичной форме отражают подлинно народное отношение к жизни, мысли и чув-

ства трудового народа. Многое было привнесено в сознание народных масс извне, как, например, религиозные представления или насаждаемые сверху представления о правомерности и незыблемости эксплуататорских отношений. И эти наносные представления получили отражение в пословичном творчестве. Например, «Бог терпел, да и нам велел»; «Бог даст день, бог даст и пищу»; «Кто сильнее, тот и правее»; «Лапоть сапогу не пара» и многие другие. В пословицах отразилась и явно чуждая трудовым массам идеология эксплуататорских классов, а также деклассированных групп. «Не обманешь — не продашь»; «На правде далеко не уедешь»; «Дружить — дружи, а топор за поясом держи» и др.

Составитель сборника «Крылатые слова на Урале», следуя сложившейся традиции, не разграничил пословицы и поговорки, отражающие мировоззрение трудового народа, с одной стороны, и эксплуататорских классов или деклассированных групп — с другой, основательно полагая, что советский читатель без особого труда разберется в мировоззренческих основах различных пословичных изречений и соответствующим образом их оценит. Этим объясняется и ограниченность авторских пояснений в сборнике.

Почти весь материал сборника составляет дореволюционный фольклор, слагавшийся многими столетиями; понятно, что творчество советской поры, не насчитывающей и полувека, сравнительно невелико по объему, но в нем ярко выражена новая мораль: советский патриотизм, социалистическое отношение к труду, чувство высокого человеческого достоинства.

Материал расположен по так называемому тематическому принципу. Диалектные и устаревшие непонятные слова объясняются в подстрочных примечаниях; курсивом в тексте даны пояснения смысла крылатых выражений.

Ларисе Николаевне Бирюковой —
жене, другу, носительнице народного
устно-поэтического творчества посвящаю.

ОТ СОСТАВИТЕЛЯ

В книге под общим заглавием «Крылатые слова» собраны пословицы, поговорки, крылатые слова в собственном смысле, народные загадки, шутки. Здесь представлено то, что бытовало и в значительной части теперь бытует на Урале и что записано лично мной.

Начало моей собирательской деятельности относится к 1902 году. От этого времени сохранились записные книжки с первыми записями крылатых слов. Вначале эти записи велись исключительно из одной любви к устно-поэтическому творчеству, без всякой мысли когда-либо опубликовать их. И вот через 56 лет является случай вернуть народу то, что получено от него.

Урал — это своеобразная часть нашей великой Родины. На Урале бытовало и бытует множество крылатых слов общенародного хождения, многое создано и самими уральцами. Множество общенародных речений произносится на свой, уральский лад, так сказать, в вариантах.

Судя по длительным наблюдениям над говорами Урала, в его глухих углах сохраняются древние русские слова и речения, какие иной раз можно встретить лишь в памятниках старой письменности. Естественно предположить, что в числе речений, кажущихся только уральскими, могут встретиться такие, которые пришли на Урал в глубочайшей древности и сохранились тут памятью народа. Собственно уральскими являются разного рода присловья о тех или иных населенных пунктах нашего прекрасного края и некоторые профессиональные крылатые речения, связанные с исконными уральскими производствами (горное дело, добыча золота, металлургия и др.).

В некотором затруднении я стоял перед тем, как передавать материал, выраженный местными говорами. Иной раз необходимо подавать его с соблюдением диалектных особенностей, иначе потерпят ущерб и рифма и ритм. Вот пословица: «Какой уж есть, дак не перепресь», т. е. каким вышел от природы человек, так его уж не переделать, не «перепрясть», как можно перепрясть что-либо, состоящее из волокон. Представители местной интеллигенции, коренные уральцы, передадут эту пословицу так: «Какой уж есть, так не перепресть», т. е. последнее слово, соблюдая рифму, произнесут в диалектной форме. Так сделал и я.

Возможно, что одно и то же речение иногда встретится в раз-

ных разделах. Это вызвано тем, что известное речение может быть вполне приложимо как к одному, так и к другому случаю,— таких многосмысловых речений вообще очень много.

Общеизвестно широкое применение образцов народного творчества, особенно пословиц и поговорок, в художественной литературе, в лекционной, педагогической, пропагандистской, агитационной работе, в нашей печати. Пользуюсь случаем поговорить о практическом использовании произведений народного устно-поэтического творчества вот еще в каком плане.

Все мы любим проводить время за загадыванием и отгадыванием загадок. А почему бы для целей интересного и разумного препровождения свободного времени не использовать богатейший пословично-поговорочный материал? Вот, например, собралась молодежь в клубе или отдыхающие в санатории или в доме отдыха. Пусть затейник предложит собравшимся игру, назвав ее «Разговор пословицами и поговорками». Даст одну или несколько тем, расскажет смысл игры и первый сделает «затравку», чтобы остальные последовали его примеру. И, поверьте, среди собравшихся найдутся люди, имеющие богатый запас кратких народных мудрых речений, и они живо откликнутся на призыв культурника. Участники и наблюдатели игры невольно задумаются над всякого рода житейскими положениями, подумают о своих отношениях к окружающим людям, о своем поведении в разных случаях жизни и одновременно обогатят свою речь.

Хотелось бы, чтоб школы, готовящие работников для руководства культработой в массах, включили в программу игру крылатыми словами.

Не менее важно широко использовать крылатые слова в программе общеобразовательной школы. Почему бы, например, на уроках русского языка не предложить ребятам записать по памяти на известную тему одну или несколько пословиц, поговорок, загадок и т. д.? Вполне возможно! Это обратит внимание учеников на значение пословично-поговорочного материала, разовьет их память, явится проверкой знаний учащихся в орфографии и в родной речи. Подобные классные и внеклассные упражнения можно вести с учащимися также по курсу родной литературы, когда изучается народное устно-поэтическое творчество.

Если учитель сам заинтересован в том, чтобы собрать возможно больше образцов народно-поэтического творчества, он с большим успехом сделает это при участии своих воспитанников.

ВЛ. БИРЮКОВ.

Пословицы, поговорки, меткие изречения



ТРУД

ОЦЕНКА ТРУДА, ОТНОШЕНИЕ К НЕМУ

По труду и честь воздается.
По заслугам и чин дается.
Без труда нет и спа́сенья.
Руки не протянешь, так с полки не достанешь.
Без труда не вынешь и рыбку из пруда.
Поработаешь до поту, так и поешь в охоту.
Горько добудешь, сладко поешь.
Потопаешь, так и полопаешь.
Встань пораньше — шагнешь подальше.
От работы живот *(имущество)* недалеко живет.
Взялся за гуж — не говори, что не дюж.
Делу время, потехе час.
С полплеча работа тяжела; оба подставишь — легче справишься.
Берись дружно, не будет грузно.
Дружно — не грузно, а врозь — хоть брось.
Один и камень не сдвинешь, артелью и гору поднимешь.
Своим рукам убытка нет.
Лиха беда почин.
Дело не волк, в лес не убежит.
Всей работы не переробишь.
Откладывай безделье, да не откладывай дело.
Не трудиться, так хлеба не добиться.
Какова пища, так и пила свищет.

Один с сошкой, семеро с ложкой.

Конец дело красит.

Конец — делу венец.

Кончил дело — гуляй смело.

Отзвонил, и с колокольни долой.

ТРУДОЛЮБИЕ, ЛЕНОСТЬ, БЕЗДЕЛЬЕ

Охотку тешить — не дрова рубить.

Пропреет *(пропотеет)*, так на моде будет.

Была бы шея, хомут найдется.

Работать, пока ноги носят да добры люди просят.

Шел бы дале, лишь бы дали.

Через пень-колоду. *О крайне медленной, ленивой работе.*

Вместе да вместе — уселись на месте.

Не хотел шить золотом, так бей молотом.

От порога до дверей хоть до вечера гулей *(гуляй)*. *Бездельничай, лодырничай, сидя дома.*

Как слепой возле огорода. *О ленивой работе.*

Чужими-то руками жар грести.

Стрелять да удить — ничего не будет.

Рыбка да рябки — потеряй деньки.

Рыбка линьки — потеряй деньки, а кто хомуты починивать станет?

Наряжай да делай, посылай да бегай.

Пусть робит дурак да медведь, а я буду в окошко глядеть.

Где кисель — тут и сел, где пирог — тут и лег. *Бездельник рад случаю пристроиться к угощенью.*

Шатается, как коромысло. *О шатуне-бездельнике.*

Десять дней робит, да двадцати не хватает.

Наряди кобылу, а кобыла — хвост. *Заставь делать одного, а он пошлет вместо себя другого.*

Отчего казак гладок? Поел, да и на бок.

Отставной козы барабанщик. *Человек не у дел или занятый пустячным делом.*

Не хвастай, Настя,— немного напряла, да и то потеряла.

Рано встала, да мало напряла.

Спим до обеда, а судачим на соседа, что не пришел, да не помог.

Много спать — мало жить.

Сплю да лежу, богатства жду, а сердце чует: нищей быть.

Семеро накладывают, один таскает. *Большинство занято легкой работой, а тяжелая досталась одному.*

Выспится, в сенокос дремать не станет. *О засонях (иронически).*

Пилось бы да елося, а работушка на ум не шла.

Встань кормит, а сядь портит.

Лень прежде нас родилась.

Ему лень лениться, а не только шевелиться.

Лень лени за ложку взяться, да не лень лени обедать.

Лень добра не делает, без хлеба обедает.

Лень да потягота живут на болоте.

Скучен день до вечера, когда делать нечего.

От безделья и это — рукоделье.

На чужой каравай рта не разевай, пораньше вставай да свой припасай.

Нашему Ивану нигде нет талану *(удачи)*: к обедне пришел — обедня отошла, к обеду пришел — отобедали.

Отец долог, наработал денег полог, мать толста, наткала холста.

Кто с хлебом, а кто с брюхом.

Стоячее болото гниет.

Под лежачий камень вода не течет.

Наш пострел везде поспел.

КАЧЕСТВО РАБОТЫ, МАСТЕРСТВО

Не нажмешь клечом *(рычагом)*, так не наживешь плечом.

Глаза боятся, руки делают.

Это не палочку переломить *(о сложной работе).*

Работы много, а делать нечего. *Преимущественно о мелочной, но необходимой работе, главным образом о женской по дому.*

Да если уж он не сделает, тогда свинья — красавица.

Ни шьет, ни порет.

Ни дела, ни работы.

Дорого наладиться, а сробить успеешь.

На том коне сидит *(о хорошем специалисте).*

Без снасти и вошь не убьешь.

Долго ли, кто умеет.

Ремесло за плечами не висит: есть-пить не просит, а ко времени пригодится.

Любо дело — мастером будешь.

Не вдруг на гору — с понноровочкой. *Работай с толком, а не рывком.*

Кукушка не ястреб, неуч не мастер.

И швец, и жнец, и в дуду игрец. *О мастере на все руки.*

В руках-то не киснет, а кипит.

Мастер мастеру не указывай, а только «бог помочь» сказывай.

Недаром говорится: «Дело мастера боится».

Одна мучка, да не одни ручки. *О разной степени мастерства.*

Делуха невестка — и в церковь с чулком.

Ни купить, ни продать, ни налить, ни подать. *О тех, кто ничего не умеет делать.*

Один блин, да и тот комом.

Как руки сделают, так плечи износят.

Скоро-то — не споро, тихо-то — не лихо.

Через тын да палкой. *О небрежно выполненной работе.*

Пекла пирожки — вышли покрышки на горшки.

...А на деле — ни пузыря, ни пены.

Шей да пори, не будет простой поры. *О плохой работе.*

Дело спорится: что сошьет, то распорется.

Тяп-ляп — и клетка!

Решетом воды не наносишь.

У тебя и золото помедеет. *В неумелых или ленивых руках и хороший материал испортится.*

Руки-то, как крюки. *Замечают тому, у кого в руках плохо держится предмет или кто небрежно с ним обращается.*

На ловца и зверь бежит.

Кому что, а стрельцу — до лука.

Не ягодку с куста сорвать. *Не так просто сделать.*

Не веретено встряхнуть. *Ничтожно малое количество.*

Как сноп из овина выбросить. *Очень просто сделать.*

Проще пареной репы.

Хомут да дышло — ничего не вышло.

Мышь копной не задавить.

Семь раз отмерь, а один раз отрежь.

Лопнуло мочало — начинай сначала.

За гриву не поймался — за хвост не удержишься.

Ни к селу ни к городу, ни в котору сторону.

Ни в городе Богдан, ни в селе Селифан.

Ни там, ни здесь, ни в дальней пашне.

Ни рыба ни мясо, ни кафтан ни ряса.

Пошел ни по што, принес ничего.

Не сохнет, не мокнет, не куржавеет[1].

Каковы сами, таковы под вами сани.

ПОДНЕВОЛЬНЫЙ И НЕПОСИЛЬНЫЙ ТРУД

Ни охнуть, ни вздохнуть. *О тяжести труда подневольного.*

Работает — из-под ногтей кровь бежит.

Одна заря вгоняет, а другая выгоняет. *О работе без отдыха.*

Укатали сивку крутые горки.

---

[1] Куржаветь — покрываться каким-либо осадком, а также черстветь, морщиться (о предметах).

Дуй, куй и по воду беги. *О работе, которую по необходимости приходится выполнять одному, хотя она — дело нескольких людей.*

Кто больше лоб потит, на того больше палок летит.

Моя ведь шея-то скрипит.

Суетно, да неуедно. *Много труда и хлопот, а жить — впроголодь.*

И в колья, и в мелья, и в лес по дрова. *О необходимости одному разрываться на всякую работу.*

Землю-то в крошнях[1] не унесешь.

На работу не радей, с работы не робей. *То есть не надрывайся на работе на богача.*

Рядкой не вырядишь, работой не выробишь.

Солнышко закатается — работнички веселятся, у хозяина губа надувается.

Вот тебе хомут и дуга, а я больше не слуга! *Довольно, поработано!*

Робь, робь, а все в гроб.

На твои-то руки разве не найдется муки?

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО, ТОРГОВЛЯ

Землю-то в крошнях[1] не унесешь.

Земля не кряж, не укатишь.

Была бы земле нега — она даст хлеба.

Глубже пахать — больше хлеба жевать.

Парь пар в мае — будешь с урожаем.

Пар поздой[2] — амбар пустой.

Пашня с квашню.

Не печь кормит, а нива.

Брось кусочка в поле — пригодится в доле *(в жизни)*.

---

[1] Крошни — заплечная корзина, котомка, короб (различной формы, плетенные из прутьев или бересты).

[2] Поздой — поздний.

Сей в шубе да в зипуне — будешь жать в рубахе.

Сей до овода — будешь с хлебом, после овода — без хлеба.

Хлеб по хлебу сеешь — не молотишь, не веешь. *Ничего не уродится.*

Рожь не ложь, посеешь — так и ждешь.

Рожь кормит сплошь, а пшеница — по выбору.

По нашему-то краю рожь — для пшеничного неурожаю.

Кукушка заткнулась аржаным колосом. *Перестала куковать, когда рожь пошла в колос.*

Хоть коси, хоть брось́ *(бросай). О плохом урожае.*

Опять на козе[1] да на той же полосе.

Сама себя раба бьет, коли нечисто жнет.

На час опоздаешь — годом не наверстаешь.

Чудно дядино гумно: хлеба нет, а колосья валяются.

Не тот земли хозяин, кто по ней ходит, а тот, кто соху водит.

Не от вина болит спина, а от полевой работушки.

Заведи сначала хлевину, а потом уже скотину.

Тпрутька-то есть, да нутьки-то нету.

Не в том сила, что кобыла сива, а в том, что понужаешь *(погоняешь)* ее, а она не идет.

Корова на дворе — харч на столе.

Коровка-то с кошечку, молочка-то с ложечку.

У коровы молоко на языке. *Зависит от кормления.*

Курочка да коровушка — ранний обед.

Обещанная скотина — в доме не животина.

Худая-то скотина все в ненастье телится.

Которая корова сдохла, та к молоку-то всегда добра живет. *Вспоминают о такой корове, как об очень молочной.*

Капустка не ро́дится — и огород не городится.

Ягодки вовремя берут.

Хлеб да ягода — жди меня два года. *Обильный уро-*

---

[1] Коза — оставленный по небрежности или беспечности недожатый хлеб на небольшом клочке пашни.

жай хлеба и ягод одновременно бывает не каждый год.

Квас да ягода — жди меня два года.

За морем телушка — полушка[1], да перевоз дорог.

Торговали кирпичом и остались ни при чем.

Ему буден не будет. *О ходком товаре, который в лавке не залеживается.*

Не обманешь — не продашь. *Обычная торгашеская мораль.*

Где весовщик, там и ямщик[2].

Базар — бесстыжая рожа.

Хожу по базару — не вижу пожару.

Дядя Федор все продал, а Назар — на базар.

Люди — с базара, Макар — на базар.

На худой товар — слепой покупатель.

Лишь бы с рук сбыть, а с ног-то хоть собаки ешьте.

Базар цену скажет.

Базар видок любит.

Базар чистоту любит.

Купить — как вошь убить, продать — блоху поймать.

Хоть плох торжок, зато не пуст горшок.

Тот же назём, да издалека везем. *О каком-либо малоценном грузе, о встречных перевозках.*

На тяжелый воз и рукавицы брось — тяжело.

Телега под гору найдет дорогу.

Дорога снасть крепит.

Отдать, да и мало! *Замечание о высоком качестве того или иного предмета.*

Отдашь все медные! *В том же значении.*

Дорого, так мило, дешево, так гнило.

Долго, да мило, коротко, да гнило.

Горшок-упольник — везде угодник.

---

[1] Полушка — самая мелкая монета — $1/4$ копейки.

[2] Поговорка конца XIX века. По зауральским деревням широко орудовали прасолы-скупщики, взвешивая на своих невыверенных весах зерно, масло, куделю и проч.; скупленный товар увозился ямщиками на большие заготовительные частновладельческие пункты.

Не горшок, а угодник.

Остатки — сладки.

Торговали — веселились, подсчитали — прослезились.

РАЗНЫЕ ПРОИЗВОДСТВА СТАРОГО УРАЛА

ГОРНОЕ ДЕЛО, ДОБЫЧА ЗОЛОТА, МЕТАЛЛУРГИЯ, КАМНЕРЕЗНОЕ ДЕЛО И ПРОЧ.

У горняка одна дорога — на шахту.

Ступил в клеть [1] — на белый свет не смотреть.

Не умрешь, так в шахте пропадешь.

Кому тюрьма, а шахтерам — горница. *Даже тюрьма казалась «слаще» пребывания в шахте.*

Куда обушок, туда и черешок [2].

Горняку обушок — хлеба мешок. *Работа обушком в шахте — источник пропитания.*

В забой пойдешь — под бой попадешь. *Под битье со стороны младшего горного начальства.*

Хотел бутылку, а получил костылку. *Вместо заработка рабочий получал побои.*

Шмаков [3] не побьет, так шпур добьет.

В буднички — на рудничке, в праздднички — на лавочке. *Образ жизни горняка.*

Шахтеру грязь не сало, потер — и отстало.

Золото потерял — пески переглядывает. *Иронически о старателях.*

Где лывка [4] — там и промывка.

Золото мыть — голодом быть.

Золото моем — голосом воем.

(Или) золото рыть, или голосом выть.

---

[1] Клеть — сооружение для спуска рабочих в шахту.

[2] Обушок — металлическая рабочая часть инструмента для добычи полезного ископаемого, а «черешок» — деревянный черен этого инструмента.

[3] Фамилия смотрителя, известного своей жестокостью.

[4] Лыва — лужа.

Золото добываем — себе могилу копаем.

Золото не золото, коль не было под молотом.

Добивайся до золота молотом, не будешь жить голодом.

За золотом пойдешь, корку хлеба найдешь.

Золото поит, кормит, обувает, одевает, голодом, нагишом и босиком водит.

Не было фарту, залез в долг к Уркварту [1].

Сырым-вареным Кондрашке с поклоном [2].

Кузнец кует, лягуша лапу сует.

Дуй, куй, по воду беги, в кузнице мети... *О заводском подмастерье.*

Кто в заводе не бывал, тот и горя не видал.

Люди на пол бросают, а мы подбираем да богу дарим. *Так говорили березовские (окрестности Екатеринбурга — Свердловска) гранильщики, делавшие из отходов камней-самоцветов мелкие вставки в металлические венчики для икон или в ручные кольца.*

Граним искры — из глаз искры.

Был яшмодел, а потом замодел. *О скупщиках гранильных изделий, вышедших из рабочей среды.*

Всякий зверь уходит, где лес валить станут, — и лешак жигаля боится [3].

Прави́ло в кры́льцах, а дурь в головах [4].

Планы были Наполеона, а свод-от вышел печника Лариона.

Мысли, как у Наполеона, а своды, как у Максима-печника.

Топор да лопата не живут богато.

---

[1] Англичанин Уркварт — бывший владелец концессии по добыче золота в окрестностях Карабаша и Кыштыма.

[2] Воспоминание о тагильском кабатчике Кондрашке, который принимал в заклад разный скарб рабочего-металлурга.

[3] До революции большинство металлургических заводов Урала работало на древесном угле, для чего лес жгли особые специалисты-жигали.

[4] Прави́ло — деревянный брусок, длиною около двух аршин, служивший для уравнения кирпичной кладки; кры́льца — плечи.

Если бы не клин да не мох, давно бы наш брат, плотник-от, сдох.

Соль варим, а сами в нужде сидим.

У кузнеца — без топора, у сапожника — без сапог, у варничного стрижа — без соли. *Соль вываривалась в так называемых варницах, под крышей которых гнездились ласточки-стрижи.*

У него, как у варничного стрижа, соли не выпросишь.

Уральский мужик и с рудой, и заводом дружит, и от хлеба не бежит.

ХОЗЯЙСТВО

ХОЗЯЙСКИЕ ЗАБОТЫ

Сам захотел мясо крошить. *Решил сам стать хозяином, который прежде, в патриархальной семье, за столом сам крошил и раздавал членам семьи вареное мясо.*

Свой глаз — алмаз.

Свой глазок — смотрок.

Сам большой — сам маленький.

Хлопот — полон рот.

Баба *(хозяйка)* с печи слезает, семь дум передумает.

Дадут хлебца, дадут и дельца.

РАСЧЕТЛИВОСТЬ, НЕРАСЧЕТЛИВОСТЬ

Не плюй в колодец: пригодится воды напиться.

Вес да мера — Христова вера.

По одежке протягивай ножки.

Сколько населенья, столько и потребленья

Запас кожу не дерет.

Остаток лучше недостатка.

Окоротишь, так не воротишь.

Подперто не валится.

На грош уронишь — рублем не справишь.

Ломить ломком — не живать домком.

Сама на себе кожу дерет.

На авось мужик репу сеял.

На ветер живота *(имущества)* не напасешься.

В вёдро — гулянка, в дождь — молотьба. *О плохом хозяине.*

Не держи деньги в узелке, держи хлеб в уголке.

Доброму не паси, худому не береги: добрый сам наживет, худой проживет.

Оботкалась, и кросна на вышку. *После того как тканье кончено, ткацкий станок заброшен в небрежении на чердак. О беспечных хозяйках.*

Минута час бережет.

Успеешь — смелешь и уедешь.

Тихий воз будет на горе.

Уговорись на этом берегу, тогда плыви за реку.

Уговор дороже денег.

Ешь пироги да к утру береги.

Едешь на день — бери хлеба на неделю.

Не мотать, так можно продать.

Жить широко — хорошо, но и у́же — не хуже.

Не круто *(не скоро)*, да будет туто.

На час отстанешь, в неделю не догонишь.

Как скоро, так и сейчас. *Шуточно.*

На охоту ехать — собаку шить. *Наспех готовиться. В том же смысле:*

В поле ехать — кобылу шить;
В пир ехать — кобылу шить;
В Питер ехать — кобылу шить.

Одна нога здесь, друга — там, а сама — завтра. *О спешащих без толку.*

Не торопись, коза, в лес, все волки твои будут. *Насмешка над спешащими без толку.*

Не торопись, козел, к капусте, как бог допустит.

Станешь торопиться — из рук все повалится.

Спустя лето, в лес по малину не ходят.

Опоздаешь — воду хлебаешь.

С одного волка две шкуры не дерут.

БЕРЕЖЛИВОСТЬ И МОТОВСТВО

Не из дому, а в дом. *О домовитости хозяев и их семейных.*

Откуся пирожок, да в пазушку. *Об экономном расходовании.*

Всяка слепа все к себе смекат *(смекает).*

И мышь в свою норку тащит себе корку.

Трудовая копейка рубль бережет.

Береги денежку про черный день.

Кто копеечку не бережет, тот гроша не сто̀ит.

Не радуйся, нашел, не тужи, потерял.

С ветру пришло, на ветер и ушло. *О «диком счастье».*

Копил, копил, да черта и купил.

Ненадолго собаке масленый блин.

Маши на все гроши.

Протрет глаза денежкам.

Продал дом, купил ворота,— можно затворяться. *Иронически о безрассудных поступках.*

Скрипка да гудок построили домок, соха да борона — разори домка. *Иронически.*

Ни себе ни людям. *О бесполезно сделанном.*

ДЕНЬГИ, МАТЕРИАЛЬНЫЕ СРЕДСТВА

Деньги — дело наживное.

Богатство — дело наживное.

Что говорить, деньги — сила!

Деньги — крылья!

Денежка рубль бережет.

Денежка счет любит.

Ближняя копейка лучше дальнего рубля.

Деньги не бог, а полбога будут.

Деньги не бог, а милуют.

Думай, не думай, а сто рублей — деньги.

Не важно, что бумажно, лишь бы денежно.

Денежка сухо хрустит, да хорошо смазывает

У денег глаз нет.

Деньги есть — на печку лезь, карман пустой — у дверей постой.

На деньги только совесть нельзя купить, а у бессовестных и ту покупают.

Были бы денежки, будут и девушки.

То не беда, что на деньги пошла.

Не потому мы обеднели, что наши деды сладко пили, ели, а потому обеднели, что нашим денежкам крах пришел.

О деньгах не веньгать [1]. *Плакать о потере их нечего.*

Деньга-веньга не хлеб и зимой растет.

Кошель невелик, а денег валит.

Ел бы богач деньги, кабы убогий его хлебом не кормил.

Будь деньги за богачом, оставался бы хлеб за нами.

Денежный грех — на богатого.

Без денег весь худенек.

Не в деньгах счастье.

Плакали денежки. *О выплате их за плохой товар и вообще об их утрате.*

ПЛАТА, ДОЛГИ

Даром-то — за амбаром. *Бесплатно можно получить лишь то, что никому не нужно.*

Не пито, не едено, а денежки отдай.

Расплатится на том свете жаром (*вариант: угольками*).

Долг платежом красен.

В копнах-то — не сено, в долгах — не деньги.

В долгу, как в шелку.

---

[1] Веньгать — хныкать, плаксиво жалобиться.

Полтина без алтына, да сорок семь долой. *Т. е. ничего нет.*

По приходу и расход.

Живет — из одного кармана в другой долги перекладывает.

Долги да заем — немного так наживем.

В долг да в долг, а отдавать-то волк?

ПРОПАЖА, ПОТЕРЯ, НАХОДКА

Как в шай пал [1]. *Исчез бесследно.*

Как сквозь землю провалился.

Что с возу упало, то пропало.

Что вылито, то выпито.

Не радуйся — нашел, не тужи — потерял.

Твоя потеря, мой наход! *Говорит нашедший, если он не один, а с кем-нибудь вдвоем.*

Сгорело — и дыму нет. *О бесследно утраченном.*

Как корова языком слизнула.

Как в воду канул — ни костей, ни вестей.

Было, да сплыло.

Нищему пожар не страшен: эта деревня сгорела, в другую пойдет. *Говорится в прямом и переносном смыслах; в последнем случае — о полном равнодушии к судьбе чего-либо.*

Красный петух прошелся *(или: пролетел). О пожарище.*

ДОМАШНЕЕ ХОЗЯЙСТВО

Дом вести — не рукавом трясти.

Дом-от невелик, да спать-то не велит.

Не тесаны стенки, да свой уголок.

Надо встать, да и голос дать. *Многосемейной хозяйке с раннего утра приходится распоряжаться.*

---

[1] На удмуртском языке «шай» — могила, но на севере Архангельской области (откуда пришли многие предки уральских старожилов) есть озеро Шай. Происхождение поговорки возможно из того и другого источника.

Отстряпалась крива и мутовку[1] на дрова. *О неумной стряпухе, которая не бережет утварь.*

Хорошую хозяйку по корове узнают.

У меня, поди, дом, да и курочки. *Надо спешить к хозяйству.*

Была бы коровка да курочка — состряпает и дурочка.

Коровка да курочка — и хозяйка не дурочка.

Солнышко — на место, курочки — на седало, добра́ женка — за прясницу.

Посудинка обиход любит.

Зайдешь в ограду — все по обряду, а в избу зайдешь — хуже конюшни.

Зайди в ограду — увидишь по обряду.

По полу, по лавке, по всей середе. *О беспорядке в доме.*

Как Мамай воевал. *О том же.*

ПРИРОДА

ВРЕМЕНА ГОДА

Зима не лето, будет и не это.

Сколь зима ни злится, а весне все покорится.

Трещи, не трещи — прошли водокрещи. *Т. е. 19 января по новому стилю.*

Февраль гумна покостит. *Портит из-за таяния днем.*

Обнадейчива весна, да обманчива.

Не ломай печей, еще апрель у плечей.

Летний день год кормит.

Петр и Павел час убавил, Илья пророк два уволок. *12 июля и 2 августа, когда дни идут на убыль.*

Дело идет не к Петрову, а к Покрову. *К 14 октября.*

Осень — перемен восемь.

Осень хвастлива, весна справедлива.

Лето — припасиха, зима — прибериха.

---

[1] Мутовка — лопаточка или палочка с кружком, рогульками или спиралью на конце. Служит для взбалтывания жидкостей и растворов при приготовлении пищи.

ПОГОДА

Откуда гроза, оттуда и вёдро.

От дождя не в воду.

Который вымочит, тот и высушит. *О ветре.*

Осенняя погода — днем на семером. *О частых переменах.*

Тепло, да не больно припекло.

Погодка — не вон из кабака.

Мороз красит нос.

В зимний холод всяк молод.

Погодье вольно, у кого лопоти *(одежды)* довольно.

Бабушка надвое сказала: либо дождик, либо снег, либо будет, либо нет.

РАСТИТЕЛЬНЫЙ МИР[1]

Красна ягодка, да на вкус горька.

Кабы на хмель не мороз, до неба бы дорос.

Смирен пень, да черт ли в нем. *Обычно в переносном смысле — о тихонях, от которых проку бывает мало.*

Бело бересто, да деготь черен.

Всякому овощу свое время.

Хрен редьки не слаще.

ЖИВОТНЫЙ МИР

Волка ноги кормят.

Волк ловит, да и волка ловят.

Верю всякому зверю, а тебе, ежу, погожу.

Верю всякому зверю, а кошке да ежу — погожу.

Близ норы лиса не ходит.

---

[1] Многие крылатые слова с упоминанием растений и животных произносятся в приложении к человеческой жизни, тем не менее я выделяю их в два выше названных раздела, но с отметкой о переносном значении.— *Вл. Б.*

Собака лает — ветер носит.
На пуст лес лает. *О собаке-пустолайке.*
Две собаки грызутся, третья не приставай.
Собака утенка лаять учила, да хвост у него откусила.
Похожа свинья на корову, только шерсть не така.
Сорока не ворона — в одно перо не родится.
И птица в одно перо не родится.
Гусь на двух ногах ходит.
Гусь свинье не товарищ.

РОДИНА. СЕМЬЯ. СЕМЕЙНЫЕ, РОДСТВЕННЫЕ И ЛИЧНЫЕ СВЯЗИ В БЫТУ

РОДИНА И ЧУЖБИНА

Дома-то всяк Дема.
Дома-то и стены помогают.
На своей рече и ногам горяче.
На чужой сторонушке рад своей воронушке.
На чужой стороне и солнышко не греет.
На чужой стороне и сокола зовут вороной.
В одной поскотине выросли. *О земляках.*
Всяк кулик на своем болоте велик.
Всякому свое: хоть немыто, да бело.

ЛЮБОВЬ

Не красавица славится, а кто кому понравится.
Не по хорошему мил, а по милу хорош.
Понравится сатана пуще ясного сокола́,
Любовь зла — полюбишь и козла.
Сердце вступится, и ум отступится.
Для милого дружка семь верст не околица.
Для милого дружка семь верст киселя хлебать. *Шуточно.*
Охо-хо-хохонюшки, тяжело жить без Афонюшки!

Молодого надо накормить, а старый сам принесет.

Насильно мил не будешь.

Любит, как собака палку.

СВАТОВСТВО, ЖЕНИТЬБА, ЗАМУЖЕСТВО

Кто на кого походит, тот за того и выходит.

В девках доле — замужем короче.

На новом месте приснись жених невесте.

Как-нибудь, да не в девках.

«Хороши» да «бáски» — останетесь до паски (*пасхи*). *Говорят девушкам, переоценивающим себя.*

Уши горят — женихи говорят.

Невеста без места, жених без ума.

Расти, коса, до пят — женихи торопят.

Жених по плечу, так сама полечу.

Бабы каются, девки замуж собираются.

Был бы щеголь, бил бы в щеку.

Не ходи, сорок, за двадцать.

Твой-то жених еще по подлавочью бегает.

Покров божий, покрой земельку снежком, меня женишком! *Так говорили девушки перед осенним праздником покровом, когда начинались в деревнях свадьбы.*

Немного над девушкой попели, да шамшуру [1] навеки надели.

К бедному — по человека, к богатому — по урода. *О сватовстве.*

Богатому и за быка невесту дадут.

По наши-то рубцы не приедут купцы. *О бедной невесте.*

Запрягай дровни да поезжай по ровню.

Не по себе дерево рубит. *Сватает неподходящего себе человека.*

Худой жених едет, доброму путь кажет.

---

[1] Шамшура — головной убор замужней женщины.

Сзади хомут не надевают, девок не на вечерках выбирают.

Смотри на мать, замуж бери дочь. *Совет обращать внимание на то, как родители сумели воспитать дочь.*

Брать зазнамо, держать за благо.

Суженого конем не объедешь.

Придано — ведро погано, сережки выбойчаты. *О бедной невесте.*

От ворот поворот. *Отказ жениху со стороны невесты или ее родителей.*

Не ошиблись ли воротами? *Говорят в тех же случаях.*

Без меня меня женили,— я на мельнице был. *Употребляется и в переносном значении о случайно понесенном ущербе.*

МУЖ И ЖЕНА

Не надобен клад, когда в семье лад.

С умным-то мужем и лягушка проживет.

У хорошего мужа жена хороша.

Хорошая жена, как хорошая пчела; худая жена хуже змеи.

Жена не башмак, с ноги не сбросишь.

Жена не балалайка: поиграл да и на стену повесил.

Не пристало коню править седоком, а бабе мужиком.

Муж по дрова — жена вдова. *О легкомысленном поведении.*

За нýжу с мужем, коли милого нет.

Замужем не напасть, лишь бы в девках не пропасть.

Ты от мужа на ноготь, а он от тебя на локоть.

Любит муж жену здоровую, брат — сестру богатую.

Праздник — жена мужа дразнит: на печь лезет, кукиш кажет.

Жена — второе причастие. *Она должна высоко чтиться.*

Муж-от за гуж, жена за другой.

С доброй женой дома наживают, с худой последнее проживают.

Что у мужа в руках, то у жены в зубах.

Сам-то — голова, а жена — шея: куда повернет, туда и пойдет.

Без бабы *(жены)* мы слабы.

Туп топор — наточишь, баба мужа не любит — делай, что хочешь.

Учи, муж, жену без детей, а детей — без людей.

Хоть худ муж, а все же огородишко.
Вариант: худ муженек, а все же огородишко.

Плохой мужичишка, а все бабе покрышка.
(Если) мужик хвалит свою лошадь — полдурака, хвалит свою жену — полный дурак.

Лучше погореть, чем овдоветь.

Чужая шуба не одёжа, чужой муж не надёжа.

Муж — за рюмку, жена — за стакан.

Муж запил — полдома горит, жена запила — весь дом загорел.

Пара — кулик да гагара.

Парочка — баран да ярочка

Два сапога — пара.

РОДИТЕЛИ

Все бобры для своих бобрят добры.

Нет милей дружка, как родима матушка.

Мамонька родимая — свеча неугасимая, мамонька неро́дная — похлебочка холодная.

С сыном бранись — на печку гребись, с зятем бранись — за скобу берись. *Сын не выгонит мать из дому, а зять тещу — может.*

Удобрилась мачеха до пасынка: велела в чистый понедельник щи выхлебать. *В день, когда, по поверью, щи грешно есть.*

Горе мачехе: пасынок сметану не ест. *Иронически.*

Милые родители, денег не дадите ли?

Который палец ни откуси, все больно. *Об одинаковой силе родительской любви к разным детям.*

ДЕТИ

С ребятами горе, а без ребят вдвое.

С маленькими не поводишься, больших не увидишь.

Дети малы, так спать не дают; вырастут — сам не уснешь.

Что год, то ребенок, худой год — два.

Беда на беду — два ребенка на году.

Не заревутся! А заревутся, так другие заведутся.

Маленькие детки — маленькие бедки.

Его на лавку поперек класть. *Об очень полном ребенке.*

Семь раз едали, да стола не видали. *О детях, которые постоянно просят есть, хотя и не голодны.*

«Хороша дочь Аннушка!»— хвалит мать да бабушка.

Дитя криво, да отцу-матери мило.

Кривой, да свой!

Одно чадо, да и то чало. *Об избалованном ребенке.*

Маленькую хвали, а на большую все вали.

Чем бы дитя ни тешилось, лишь бы не плакало.

Учи, пока поперек лавки лежит, а как вдоль-то ляжет, тогда уж поздно.

Нет худых *(плохих)* ребят, есть худые родители.

Куда иголка, туда и нитка.

Растут, как в поле, без огорода.

Вырастут детки, доспеют и сметки. *Опыт придет с годами.*

РОДСТВЕННИКИ РАЗНЫЕ

Брат брату — сосед.

Тесть любит честь, теща — та попроще.

А свекровка-то, свекровь, она красна, как морковь.

Зять да шурин — лешак их судит. *Трудно рассудить близких между собой людей.*

Из-за одной сношки не протянешь ножки. *Когда в семье только одна сноха, свекрови не приходится сидеть сложа руки.*

Кошку бьют — невестке наведку дают.

Золовушка — вшивая головушка. *О сестре мужа, избалованной девушке, которая даже себя не содержит опрятно.*

Свой своему поневоле брат.

Родни много, а пообедать не у кого.

О ДАЛЬНИХ РОДСТВЕННИКАХ

Сыскалась родня середь бела дня.

Нашему слесарю двоюродный кузнец.

Нашему огороду двоюродный плетень.

Фетинья, Устинья, двоюродна Оксинья, Сидор Макару родной Харитон.

Девята косточка от заду.

Седьмая вода на киселе.

Сбоку припека.

ОДИНОЧКИ, КОЛЛЕКТИВ

Один, как перст.

Живет один-одинешенек, как огорелый пень.

Одна голова не бедна, а бедна, так одна.

Один в поле не воин.

Один и камень не сдвинешь, артелью и гору поднимешь.

Одной рукой и узла не завяжешь.

Две головешки и в поле курятся, одна и на шестке гаснет.

Семейная каша всегда гуще.

Семеро одного не ждут.

Один горюет, семья воюет.

На миру и смерть красна.

На людях и умирать легче.

Все вместе — душа на месте.

В тесноте, да не в обиде.

СОСЕДИ

Купи не дом, купи соседа.

Жить в соседях — быть в беседах.

Не надо и хлеба сусек [1], а был бы хороший сосед.

Добрый сосед, как хлеба сусек.

Соседи у нас все хорошие: справа-то Иван Кузьмич — сплетник, а слева-то Марья Пантелеевна — долгий язык.

Народ возле меня все ровный живет: тут — вор, там — вор, а вот тут — не попадайся на узенькой дорожке. Слава богу, дремать не дают.

Ничего, что тесно: не возьмет лихота [2], так не возьмет и теснота.

ДРУЗЬЯ — НЕДРУГИ

Доброе братство сильнее богатства.

Садись в круг, будешь друг!

Не имей сто рублей, а имей сто друзей.

Водой не разольешь.

Свой своему поневоле друг.

Друг прямой — тот брат родной.

Недруг поддакивает, друг спорит.

Хороша рубашка нова, а друг старый.

Старый друг лучше новых двух.

Для дружка и сережка из ушка.

Дружба дружбой, служба службой.

---

[1] Сусек — отгороженное в амбаре место для ссыпки и хранения зерна.

[2] Лихота — злость, беда, раздоры.

Не в службу, а в дружбу.

Друг друга лежа тянут. *Помогают даже в очень затруднительном положении.*

Ворон ворону глаз не выклюет.

Не брат, не родня, лишь бы добр до меня.

Друг, друг, да без убытка.

Друг-то друг, а в карман-то не гадь.

Чаще счет, крепче дружба.

На друга надейся, да сам не плошай.

Друга выручишь, себя выучишь (*или: вымучишь*).

Другу удружишь, себе досадишь.

На друга калач не укупишь.

Хлеб-соль вместе, табачок врозь.

Дружи, дружи, а топор за поясом держи.

Два брата Кондрата. *О неразлучниках.*

Лыса пегу далеко видит.

Пега пестру видит за версту.

Рыбак рыбака видит издалека.

Подруга — супонь да подпруга.

Подруга — буран да вьюга.

Уголь сажи не белее.

И от хорошей собаки блох наберешься.

Мы с тобой дружим в обед да ужин; обеда не станет — дружить перестанем.

Все други, все приятели до черного лишь дня.

При пире-пирушке все друзья да дружки, а при горе-горюшке нет никого.

Не поя, не кормя, ворога не наживешь. *Врагов наживаешь в общении с людьми.*

Два медведя в одной берлоге не живут.

ГОСТИ

Чем богаты, тем и рады.

Что есть в печи, все на стол мечи!

И сел бы, и съел бы, да в гости не берут (*или: не зовут*).

Звали на крестины, да в сени не пустили.
Гость в гостях — мученик.
Гость, как невольник: хочешь — ешь, не хочешь — ешь.
Гость, как невольник: куда посадят, туда и сядет.
Дома — как хочешь, в гостях — как велят.
Из гостей да в гости.
Я думал — свежи, а все те же. *О постоянных гостях.*
В субботу в гости ходят только вшивые да сопливые. *В этот день нужно идти в баню, а не по гостям.*
Незваный гость хуже татарина.
Гостям-то рад, да гостяткам-то не рад. *Говорится о детях, которых приводят с собой взрослые.*
Назвали гостей со всех волостей, а потчевать нечем.
Гостей — со всех волостей!
Поздний гость гложет кость.
Милому гостю голую кость.
Кушайте, гости, а ты, солдат, ешь!
Кушайте, гости! Ешь, Прасковья.
Вслед гостя не употчуешь!
Не дорого пито, да дорого быто.
Была не была — повидалася.
Немного гость гостит, да много видит.
Мало гостил, да много увидал.
Будьте как дома, не забывайте, что в гостях.
Мимо нас почаще — без вас веселей!
Дорогие гости, не надоели ли вам хозяева?
Дорогие гости, не пора ли вам взять трости?
Ты, дяденька, ночуй... вот тебе шапка и рукавицы.
Пришел незваный, уйдешь недраный.
Пришел незваный, утек драный.
Поставить вон на порог, да показать семь дорог...
Вот тебе бог, а вот порог!
Не бойся гостя сидячего, а бойся стоячего. *О госте который, прощаясь, еще долго стоит и разговаривает.*
После гостей, как после свиней.
В гостях хорошо, а дома лучше.

ЖИЗНЬ, ЕЕ ФИЗИОЛОГИЧЕСКИЕ ПРОЯВЛЕНИЯ

ВРОЖДЕННЫЕ ЧЕРТЫ

Не родит свинья бобренка, а все того же поросенка
Какой уж есть, так не перепресть (*перепрясть*).
Черного кобеля не отмоешь добела.
Как волка ни корми, все в лес глядит.
Синичку хоть в пшеничку, а толще не будет.
От худого семени не жди доброго племени.
Горбатого могила исправит.
Кривого да белого могила исправит.
Каков в колыбельку, таков и в земельку.
Маленькая собачка до старости щенок.
Одной свиньи мясо.
Две мыши — ни котора не выше.

ПОЛ И ВОЗРАСТ

Девушки хороши, красные хороши,— откуда же худые жены берутся?
Курочку не накормишь, девушку не оденешь.
Аржаная, да шанежка, кривая, да девушка.
Бабий век — сорок лет, в сорок пять — баба ягодка опять.
Две бабы — базар, а три — ярмарка.
Расти большой, да не будь лапшой.
Молодо-зелено, погулять велено.
Быль молодцу не укор.
На молодом теле все зарастет.
Не отпадет голова, так прирастет борода.
Молодой с бородой. *Об умном, рассудительном молодом человеке.*
Годы не уроды, не беда года́, была бы душа молода.
Сорок лет — не сорок реп.
У старого не по-старому.

Стар, да петух, молод, да протух.

Смолоду ложка красна, охлебается — под столом натаскается.

Старый, что малый.

Молодость ушла, не простилася; старость пришла, не поздоровалась.

Было, да прошло и быльем поросло.

Старый конь борозды не портит.

Был конь, да уездился.

Старого учить, что мертвого лечить.

Дедушка плешат, никому не мешат.

Старика нет, так купил бы его, а есть старик, так убил бы его.

Коло паски *(пасхи)* все старухи баски.

Летом мухи, а зимой старухи *(надоедают)*.

В котором дому старики есть, там и собак не надо.

Старость не радость, не красные дни.

До шестидесяти лет кровь греет, до семидесяти — шуба, а дальше-то уж — не знаю, что.

Его *(старика)* на том свете с фонарями ждут *(или: ищут)*.

ЖИЗНЬ И СМЕРТЬ

Живи для людей, поживут и люди для тебя.

В людях жить — человеком умереть.

Жизнь прожить — не поле перейти.

Живи, не тухни — *(хоть)* последний шар *(глаз)* запухни.

Живой думает о живом.

Живем не пышно, далеко не слышно.

Живем, не тужим, никого не хуже.

На веку-то, как на долгом волоку.

Жись *(жизнь)* — хоть живой в гроб ложись.

Прожил век за холщовый мех.

Кто умер хорошо, тот хорошо и пожил.

Жил — не житель, умер — не покойник.

Живой не без фатеры, мертвый не без могилы.
Живой — не житель, помрешь — не родитель.
Жив смерти боится.
Душа не слюнка, не выплюнешь.
Семи смертям не бывать, одной не миновать.
Уйдет — и душой отойдет.
За три дня до смерти умрет.
Смерть найдет причину.
Одна смерть денег не берет.
Хорошего человека и могила любит.
На людях и смерть красна.
Мертвых с могилы не носят.
Мертвых обратно с кладбища не возят.
Мертвого не воротишь.
Собаке собачья и смерть.

ЗДОРОВЬЕ И БОЛЕЗНЬ

Здоровье — всему голова.
Тонок, да звонок.
До́бра, до́бра, а по бокам-то — желобья, на спине-то, как жердь. *О сильно исхудавшем человеке.*
Его стали хоронить, а он поехал боронить.
Держи голову впрохолодь, брюхо впроголодь.
Душа в голике, а голос в тереме. *С виду болезненный, а поведение говорит о полном здоровье.*
Болезнь-то и поросенка не красит.
У кого что болит, тот о том и говорит. *Употребляется чаще в переносном смысле.*
Все кости болят, все суставы говорят.
Обмой да в гроб положь. *О чрезвычайно исхудавшем человеке.*
В угарную баню с больной головой не ходят.
Цыганский пот пробирает [1].

[1] Цыганский пот — холодный пот, озноб, дрожь.

БЕРЕМЕННОСТЬ И ДЕТОРОЖДЕНИЕ

Хворать да родить — нельзя погодить.
Погоди родить, дай по баушку *(повитуху)* сходить.

ЗРЕНИЕ, СЛУХ, ВКУС

Сослéпа думала, что репа.
Для глухого две обедни не служат.
Слушай ухом, а не брюхом.
Губа-то не дура, язык-то не лопата.
На вкус да на цвет товарища нет.

КРАСОТА И ТЕЛЕСНЫЕ НЕДОСТАТКИ

Нос — на семерых бог нес.
Твой нос да мой нос — через Каму будет мост.
Девушка пригожая — на свинью похожая.
Красивого не переживешь, счастливого не убьешь.
На красивого смотреть хорошо, с умным жить легко.
С лица не воду пить.
Не родись красивым, а родись счастливым.

ПАМЯТЬ

Под глазами нос потерял. *О невнимательности к окружающему.*
Положил под кокору [1] и не знаю, под котору.

УСТАЛОСТЬ, ОТДЫХ, СОН

Усталого да отсталого не любят, а то и бьют.
Как позевать, так и рот разевать.
Много спать — мало жить.
Солнышко закатается, душенька в ад собирается.

---

[1] Кокора — коряга, ветвистый обрубок дерева, суковатый пень.

Праздничный сон — до обеда.
Сон всего дороже.
Сон милей родного брата.
Долго спать — добра не видать.

УХОД ЗА СОБОЙ

Водичка да гребешок — лучший дружок.
В баню идти — пару не бояться.
Пар кости не ломит.
Пар костей не ломит, а красоту наводит.
Пар костей не ломит, а тело наводит.
Банька да пар — божий дар.
Каждый праздник — новый гасник[1], а штанам перемены нет.
Не лезь на грезь *(грязь)*, замараешься весь! *Обычно в переносном смысле.*
На нашу лопоть *(одежду)* не прильнет копоть *(пыль)*.
Грязь не сало: помял, и отстало.
Грязь да копоть — одна у тебя лопоть *(одежда)*.

ПЕРВЫЕ ЖИЗНЕННЫЕ ПОТРЕБНОСТИ

ПИЩА

Кашу маслом не испортишь.
Ну и каша: крупина за крупиной бегает с дубиной.
Тоже щи: крупина за крупиной гоняется с дубиной.
Большому куску и рот рад.
Стол — престол.
Стряпня — рукава стряхня.
Кушанье — с поварихи, дрова — с топора.
Стряпки с перстов сыты. *От пробования пищи.*
Чудак-рыбак: рыбу ловит, а сам не ест.
Суп простой — уха с икрой.

[1] Гасник, или гашник — поясок, веревочка.

Рыбка мелка, да уха сладка.

Горло, как широко бёрдо[1]. *Об обжоре.*

Сладкого не досыта, горького не допьяна. *Об умеренности во всем.*

Что утром съел, к вечеру забыл.

С поганого не треснешь, с чистого не воскреснешь.

Язык не лопатка — знает, где сладко.

Сколько старцев, столько и ставцев. *Сколько людей садятся за стол, столько ставить и посуды.*

Семеро одного не ждут, а удалой и один ест.

Не беда, что в хлебе лебеда; то беды́, когда нет ни хлеба, ни лебеды.

Едим сладко, штаны все слабко. *О скудной пище.*

Хлеба нет, так лебеда — все же нам еда.

В середу съел, в четверг не глядел.

Сладки гусины лапки.

Что не едят, то не варят.

Недосол на столе, пересол на спине.

На поносного быка не напасешься молока.

Не бей кнутом, а пой вином.

Всяк пьет, да не всяк крякает.

Хлеб всему голова.

Какова пища, так и пила свищет.

Сколько заведешь, столько и испечешь.

Сколь воду ни варить, все вода будет.

Завела весной, а он все пресной.

Аржаной хлебушко пшеничному калачу дедушко.

Те же калачи, да по три раз печи *(печь).*

У хлеба не без крох.

Жарок да мелок[2] подымут хлебок.

С аржаного хлеба пяты колются. *Так говорили зауральские жители, не привыкшие к ржаному хлебу.*

Брюхо за хлебом ходит, а не хлеб за брюхом.

---

[1] Бёрдо — часть ткацкого станка, которой прибивают, прижимают уток.

[2] Мел — дрожжи.

Был бы хлеб, а зубы сыщутся.

И пес перед хлебом смиряется.

Попросту без луку, на крестьянскую руку.

Хрен редьки не слаще. *Обычно в переносном значении — о людях.*

ГОЛОД И СЫТОСТЬ

Голод-от не свой брат.

Голод — он не тетка.

Голод в мир гонит. *Заставляет идти за подаянием.*

Голод — лучший повар.

Проголодаешься, так хлеба достать догадаешься.

Летом нагуляешься, зимой наголодаешься.

Голодной куме все хлеб на уме.

Семь лет маку не родило, а голоду не было.

Кто с молоду много гуляет, тот под старость с голоду помирает.

Легко псу, да неу́едно.

Голодному Федоту пустые щи в охоту.

Нашему Федоту и картовны щи в охоту.

Сыт голодному не верит.

Наша невестка хоть что, так трескат: хоть мед, да жорет.

Без песен рот тесен.

Сыта кума, коли гущи не ест.

Не ел, так не мог, поел, так без ног.

Дай бог промигаться,— больше не буду так наедаться.

Наше дело телячье: наелся, да и в хлев.

Живо пельмеша́!— а ни муки, ни мяса́.

ОДЕЖДА, ОБУВЬ

С плеч да в печь. *О платье, изношенном до крайности.*

Что с плеч, то в печь.

Новый сапог пуще жмет.
Дай нагому рубаху,— толста!
За модой-то гналась да вся оборвалась.
Каждый праздник — новый гасник, а штанам перемены нет.

ЖИЛИЩЕ

Были бы стены, закрыть сумеем.
Своя хатка — родная матка.
Своя-то избушка как милая подружка.
Мала изобка *(избушка)*, мала и топка.
Изба не хоромы, живем не хромы.
Бери избу крыту, а шубу шиту.
Койка — своя волька.
Наша горница с богом не спорница. *Если на улице тепло, то и в доме нехолодно.*

ЧЕРТЫ ХАРАКТЕРА, ПСИХИЧЕСКОЕ СОСТОЯНИЕ, МОРАЛЬНЫЕ КАЧЕСТВА, ПОВЕДЕНИЕ ЧЕЛОВЕКА

ПРАВДИВОСТЬ

Мирская правда крепко стоит.
Хлеб-соль ешь, а правду режь.
Правда глаза колет.
Правда-матка глаза колет.
За правое дело стой смело.
Стой криво, говори прямо.
Правда в огне не горит и в воде не тонет.
Верно, да не вешено.

ЗЛОСТЬ

Бойся козла спереди, лошади сзади, злого человека со всех сторон.

Скребок *(придира)* наскребет на свой хребет.

Сердце с перцем. *О вспыльчивом и злом человеке.*

На личико пригожа, да по нраву не гожа.

Кому тошно, а я нарошно.

Рыжий-красный — человек опасный.

Не из тучи гром.

Не из тучи, а из навозной кучи.

СТЫД, СОВЕСТЬ, БЕССТЫДСТВО

За совесть, за честь хоть голову снесть.

Ни стыда, ни сóрому, ни в котору стóрону.

Стыд не дым, глаз не выест.

Стыд не дым, глаза не ест: махнешь полой — и стыд долой.

Человека видишь, а совесть не знаешь.

Стыд сказать, грех утаить.

Оставишь стыд, так будешь сыт.

СОВЕТ, ПОМОЩЬ

Совет дороже денег.

После дела за советом не ходят.

Выслушай каждого, сделай по-своему.

Первый в совете, первый в ответе.

Благослови, да только головы не сломи.

Свет не без добрых людей. *Помогут.*

Не солнышко, всех не обогреешь.

СОЧУВСТВИЕ И ЖАЛОСТЬ, БЛАГОДАРНОСТЬ

Об одном вздохнешь, а всех жалко.

Сжалился волк над жеребенком — оставил хвост да гриву. *Иронически.*

Вариант: пожалел волк кобылу — оставил хвост да гриву.

Спасибом-то не шубу шить.

Вариант: из спасиба шубу не сошьешь.

ОБЕЩАНИЕ, НАДЕЖДА, НЕОЖИДАННОСТЬ

Обещанного три года ждут.

Суленого три года ждут.

Сватаются — топор сулят, выйдешь — и топорища жаль.

Тонешь — топор сулишь, вытянут — топорища жаль.

На посуле, как на стуле: посидишь и встанешь.

Соловья баснями не кормят.

Колотись, бейся, а все надейся.

Зальется вода и на наши берега.

Надейся на мир, а гляди в оба.

На кого была надёжа, того и ро́зорвало.

На сусле пива не угадывают. *О неопределенности ожидаемого.*

Не мылься, бриться не придется.

Где уж нам уж выйти замуж. *О недосягаемом.*

Искал, да не мог, как у змеи ног.

Что будет, то и будь: ворочусь на старый путь.

Пусть облизнется да утрется. *Ничего не получит.*

Жду его, как из печи пирога.

Ждать да догонять — нет того хуже.

Ждали и все жданы съели.

Не задавится, так явится.

УМ И ГЛУПОСТЬ

Голова не для одной шапки сделана.

Красота-то приглядится, а ум-то пригодится.

Не кудри золотят человека, а ум.

Умный всегда виноват, когда дурак не понимает его.

Умный любит послушать, дурак — поучить.

Мал золотник, да дорог.

Ум хорошо, а два лучше.

Хитрость — не дурность, второй ум в голове.

От умного и брань на пользу, от дурака и ласковое слово ни к чему.

По платью встречают, по уму провожают.

Я тебе скажу на глум *(шутя)*, а ты возьми на ум.

Длинная борода, так годится хоть куда. *Иронически.*

Борода — с ворота, а ума и с прикалиток нет.

Чужим умом жить — добра не нажить.

Наказанным-то умом только за порог выступить. *Чужим, подсказанным.*

Научи дурака богу молиться — и пол лбом прошибет.

Рожей — сокол, а умом — тетеря.

Узнают попа и в рогоже, дурака и по роже.

На всякого мудреца довольно простоты.

Хорош — не купишь за грош. *О людях глупых, невысоких моральных качеств.*

Дурак дураком, и уши холодны.

В людях дураки — загляденье, а у нас дураки — черт знает каки!

В людях дураки — черт знает каки, а у нас дураки — разлюбуешься.

Всяк по-своему с ума-то сходит.

Видать птицу по полету, дурака по разговору.

До кого не дойдет, того не проймет.

Дальше своего носа не видит.

Не смеши Евлаху! *Не делай глупости, а то засмеют.*

Ни в шитку, ни в нитку не вложишь. *О глупцах.*

Заработать-то и дурак сможет, а заработок и умный не всяк распределит.

Большой, да мякинистый. *Пустой человек.*

Дураки — не эти, а твоего отца дети.

Бух в речку — и дна нет. *О последствиях необдуманного поступка.*

Ума-то нет, не только толку.

Ни голосу, ни выносу.

У фали[1] очки спали.

Вроде Володи, под вид *(на подобие)* Фомы. *О неполноценном человеке.*

Дуракам закон не писан.

До старости доживет, ума-то не наживет.

Жди от дурака работы, как с осины апельсина.

Куда ветерок, туда и умок.

Ума-то палата, а дичи саратовская степь.

Велик верблюд, да вода возить, мал сокол — на руке носить. *«Вода»— здесь северо-русская диалектная форма «воду».*

Велик, да дик.

Велика Федора, да дура.

Простота хуже воровства. *Здесь «простота» в значении «глупость», ограниченность ума.*

По шкурам дураков узнают.

При деньгах-то и дурак умный.

С дураком и бог не волен.

Смех без причины — признак дурачины.

Услужливый дурак опаснее врага.

Не скажи хоть при добрых людях. *Замечают человеку, сказавшему глупость.*

Смешно дураку, что рот набоку.

Ни бе, ни ме, ни кукареку. *О непонимании простых вещей.*

Присвоила кобыла ремённый кнут. *Иронически о глупце.*

По вашему-то умишку и этого лишку.

Ум головушку кончал. *Иронически о результатах глупого поведения.*

Без ума голова — шабала[2]: денежки пропила, потом болеть стала.

На свою глупость жалобы не подашь.

---

[1] Фаля — синоним дурака, глупца.

[2] Слово шабала имеет разное значение: истасканная одежда, шумовка, поварешка, чурбан, приготовленный для изготовления деревянной посуды, и др. Здесь, по-видимому, оно употреблено в значении «чурбан».

Трем свиньям корму не разделит. *О глупом или неумелом человеке.*

Ни из кузова, ни в кузов. *О нем же.*

Ни в баню ожег[1] ни в избу клюка[2]. *То же.*

Ни в сноп, ни в горсть. *О том же.*

От бога-то грешны, от людей-то смешны. *О глупых людях.*

Про него и лапоть не звенит.

Дурная *(вариант: пустая)* голова ногам покою не дает.

БОДРОСТЬ

Не беда, что морщины по аршину, лишь бы не знать кручину.

Живи, не тухни, (*хоть*) последний шар[3] запухни!

Станешь тужить — тяжело жить.

Три, баба, редьку, три другую,— пусть думают, что сладко едим.

День не варим, два не варим, день погодим, да опять не варим...

Живем нескудно, купим хлеб попудно, высыплем в корчагу и закроем сковородой: вот те и каменны амбары, чугунны двери!

Живем нескудно, купим хлеб попудно, ставим в кут, ходим да глядим, скоро ли съедим.

Мри, душа, неделю, царствуй день!

Солому ешь, а форсу не теряй!

Живи в конюшне, кашляй по-горничному.

Хоть голодом, да в городе.

Хоть за воротами, да в городе.

Хоть на грош, да с вилки.

Хоть нагишом, да с пряниками.

---

[1] Ожег — здесь в значении палки, которой пользуются как кочергой.

[2] Клюка — в значении «кочерга».

[3] Шары — глаза (обычно о глазах «навыкате», выпяченных, в бранной речи).

Тот тужи, у кого ременны гужи, а у нас мочальны.

Тот тужи, у кого ременны гужи, а у нас портянны *(веревочные)*.

Едим сладко, а штаны все слабко.

Что нам плакать, когда у нас лапоть? Тогда печалиться, когда измочалится.

Недолго голому одеться — только подпоясаться.

Дом у меня на семи жердях с подъездом.

Калоши не промокают, а гальки попадают.

Упасть, так в море, а не в лужу.

Если уж упасть, так с хорошего коня.

Умирать, так с музыкой.

Нас в Москве три дома знают: два-то пустых, а в середине никого нет.

Велико дело — село сгорело! Деревни горят, и то ничего не говорят!

Вставай, да на другой бок. *Трунят над тем, кто упал.*

ЧЕСТЬ, БЕСЧЕСТЬЕ

Беден, да честен.

Береги платье снову, честь смолоду.

Не потеряешь чести смолоду, так не насидишься с голоду.

Честь лучше бесчестья.

Была бы честь предложена, а от убытка бог избавит.

Выпала честь на капусту. *Вдруг оказалось в чести то, на что (или на кого) прежде не обращалось никакого внимания.*

Добрая слава лежит, а худая бежит.

Охулки на руку не возьмет. *Не упустит выгоды.*

САМОУВАЖЕНИЕ, САМОУНИЖЕНИЕ

Не лаптем щи хлебаем.

И моя копеечка не щербата.

Не в угол рожей.

Не последняя спица в колеснице.

Я тебе не из трех тряпочек сшит.
На что нам деньги — мы сами золото.
Не левой рукой богу молимся.
Я не такой, как ваши за рекой.
Я сам атаман!
На что мне отец, я сам молодец.
Что мне мать, отец, я сам молодец!
И хвост морковкой! *О храбрящихся, хорохорящихся.*
Плюй ему в глаза, а он: «Божья роса». *О тех, кто себя не уважает.*
— Сова, сова, пойди сюда! — а она тут и была.
Хоть горшком назови, только в печку не ставь.
Хоть как назови, только в гости позови.
Хоть как назови, только обедать посади.
Дырка *(свисток)* свисть, Окулинка здись *(здесь). Иронически о легковесных людях.*

ИНДИВИДУАЛИЗМ

Всяк Федот по-своему гнет.
Своя слеза всегда солонее.
Своя рубашка ближе к телу.
Всякому до себя.
Всяк на свой аршин мерит.
На свой аршин всех не мерь.
Всяк молодец на свой образец.
На свой салтык[1] гнет.
Мне и одному не тесно.
Своя рука владыка.
Подальше от кузницы — меньше копоти.

БЕСЦЕРЕМОННОСТЬ, НЕУВАЖИТЕЛЬНОСТЬ

Кто наян[2], тот и пьян.
Посади свинью за стол, она и ноги на стол.

---

[1] Салтык — лад, образец.
[2] Наян — назойливый попрошайка; бесстыжий человек.

4 Заказ № 321

Ему все — морошка. *Все пустяки.*

Как поле без огорода. *О шальном, бесцеремонном человеке.*

Пристал, как банный лист.

В пару не знатко.

Я не я и лошадь не моя.

Руки в бо́ки, глаза в потоло́ки.

ЗАЗНАЙСТВО, САМОЛЮБИЕ

Мимо пройдет, даже на окошки не взглянет.

Все больши, и все Иваны.

Всякая тварь с нахальством мнит себя большим начальством.

Пустой колос всегда кверху торчит.

Куда конь с копытом, туда и рак с клешней.

Высоко летает, да низко садится.

Чесалась свинья и о боярские хоромы (*вариант: крыльца*). *О хвастунах.*

Думала овца, что у нее хвост, как у жеребца.

Девки звали, рупь давали, я спесивился, не шел.

«Я» да «я», вы суетеся куда?

К нему без исповеди-то и в дом не заходи. *О чванливом.*

Молодец — для овец, для кобыл — тут и был.

СКРОМНОСТЬ

Живем не пышно, далеко не слышно.

Подстреленной вороне не за море лететь.

ЛЕСТЬ, ПОДХАЛИМСТВО

Словами, что листьями стелется, деньгами, что иглами колется.

Мягко стелет, да жестко спать.

При тебе — по тебе, без тебя — про тебя.

Не любо, да смейся.

Вам и нам все сердечушко отдам.

Подлизывалась, как кошка, а выгнали, как собаку.
Бог на языке, черт на сердце.
На язычке медок, а на сердце ледок.
На языке медок, под языком ледок.
Не заговаривай зубы-то, они у меня не болят.
Не подкатывай колески-то, свои есть.
Вася-Васенька, говоришь ты басенки,— брысь-ка-сь ты!
Не хвали в очи, не брани за глаза.
Брани в глаза, хвали позаочь.

СПЛЕТНИ

Слышал звон, да не знаешь, откуда он.
Перемывать кости. *Сплетничать.*
По секрету — всему свету.
Егор оповестил Фому, а тот — белому свету всему.
Сказала свинья борову, а боров — всему городу.
Скажи только курице, а она — всей улице.
Пошла свинья по голубя, сказала про то борову, а боров — всему городу.
Под вести подводы не надо.
Мирская молва не лучше дерьма.
Сорока на хвосте притащила.
Выпустит с воробышка, вырастет с коровушку.
Не всякому слуху верь.

ХВАСТОВСТВО

Самый баской парень в деревне, а в деревне один дом.
Хвастать — не престь *(прясть)*, подача есть.
Всякая фаля [1] сама себя хвалит.
Хвалилась кобыла, что воз с горшками свалила.
На словах-то он собаку съел.

[1] Ф а л я — простофиля, простак, повеса.

Для модели, чтобы люди поглядели.

Чем похвалишься, тем и подавишься.

Хвастливого от богатого не отличишь.

Хвастливый, да трусливый.

Гнило слово похвальное.

Не хвались деньком, хвались годком.

Наперед времени не хвастай.

«Я» да «я» да «милость моя». *Говорят о тех, кто все время выставляет на вид себя, хвастается.*

Ты — Пахом, я — Пахом, а остались ни при ком. *Все только на словах.*

Много голку *(шуму, крику)*, да мало толку.

Меня клопы не кусают: им работы дам — всю ночь из песка веревку вить.

На словах-то — туда и сюда, а на деле — никуда.

ВЕРНОСТЬ И НЕВЕРНОСТЬ СЛОВУ

Сказал, как узлом завязал.

Дал слово — пересоли, да выхлебай.

Давши слово — крепись, не давши — держись.

Назвался груздем — полезай в кузов.

Уговор дороже денег.

На неделе семь пятниц.

УПРЯМСТВО, КАПРИЗ

Как на гору наехал. *О столкновении с упрямым человеком.*

Упрямый, что пьяный.

На упрямых воду возят.

На бутусых[1] воду возят, на сердитых — туески[2].

Быть бычку на веревочке!

Упрямка копейку ронит.

Уставился, как баран на новые ворота.

---

[1] Бутусый — упрямый.
[2] Туес — берестяной коробок с крышкой.

Губа толще, брюхо тоньше. *О тех, кто закапризничал и не стал есть.*

Губы на локоть! *Надулся, заупрямился.*

Модна пенка с постных щей. *О капризных и брезгливых.*

Хоть кол на голове теши. *Об упрямых.*

За спесивой кумой не сломя головой.

СМЕЛОСТЬ, ТРУСОСТЬ

Удалы долго не робеют.

Кто смел, тот и съел.

На смелого и собаки не лают.

Наши так не делают: кошку бьют — не бегают.

Нетерпеливого да трусливого на одно лыко связать — один другого не перетянут.

Треску бояться — в лес не ходить.

Волков бояться — в лес не ходить.

Пуганая ворона на куст не сядет.

Пуганая ворона куста боится.

Мешком из-за угла пуганный.

Налетел с ковшом на брагу.

ХИТРОСТЬ, НАИВНОСТЬ

Подал ручку, подставил ножку.

Одной рукой дает, другой отбирает.

С той стороны, да боком. *Неспроста, исподтишка.*

Бархатный весь, а жальце есть.

После этих «щедрот» не оберешься хлопот.

Возьми его за рупь за двадцать! *О хитреце.*

Не зевай, Фомка, пока ярманка!

Хвалил, хвалил, да под гору свалил.

Хвалю за хватку, дал бы десятку, да мелочи нет. *О хитрецах.*

Живи с бессовестным по совести, так без штанов останешься (*вариант*: *находишься*).

Умеет восьмерки гнуть. *Об изворотливых людях.*

В небе дыру провертит. *Всего добьется хитростями.*

Не твоим ртом мышей ловить.

Жил Филя у простофили, сам простофилей стал.

Прост был, все раздарил, сам нагишом остался.

Хитрого калачом не заманишь, а простаку только пообещай.

Хитрый Митрий: умер, а глядит.

ДОСАДА, ВЫРАЖАЕМАЯ В ОКРИКЕ

Замолчи, как рыба в пироге!

Тебя не спрашивают, так ты не сплясывай!

Отвяжись, худая жизнь! *Отстань, замолчи.*

Молчи, коли бог убил!

ССОРЫ, ДРАКИ

Не лезь на грезь, замарашься весь [1].

Сердит, давно не бит.

Любит, как собака палку.

Замах хуже удара.

У вороны нет обороны, а то бы с собакой подралась из-за кости.

Две собаки дерутся, третья не приставай.

Свои собаки грызутся, чужая не приставай.

Межу переехать. *Сделать что-либо такое, что вызовет раздоры.*

Других не суди, на себя погляди.

Где сойдутся, тут и соймутся *(начнут ссориться, драться).*

Востра коса, коли трава чиста, а камень попадет, тупой будет.

Нашла коса на камень.

---

[1] В этой поговорке отражены звуковые особенности уральских говоров: грезь — грязь, замарашься — замараешься.

После драки кулаками не машут.

Шеперились, шеперились [1], а драться не насмелились.

ВОРОВСТВО, ПЛУТОВСТВО, ЖУЛЬНИЧЕСТВО

Отсеки руки по локо́ть, кто себе не волокет. *Жульническая мораль.*

Сани не наши, хомут не свой, понужай, не стой. *Т. е. спеши, вор, с краденым!*

Доброму вору все впору.

Что ни двор, то вор, где два двора — тут два вора.

Вор собаку переждет, не то что хозяина.

Воры не бывали, а *(название предмета)* украли. *Говорят при потере чего-либо.*

От домашнего вора не убережешься.

Не пойман — не вор.

Не обманешь — не проживешь.

Умел скрасть, так знай, куда класть. *Воровская мораль.*

Вор ворует сорок лет на один обед.

Вору не божиться, правому не быть.

Плут плута бьет кну́том. *О наказании воров палачом (обычно из преступников).*

Вор ворует — богат не живет.

Вор ворует, а мир [2] горюет.

Вор попал, а мир пропал.

Не тот вор, кто ворует, а кто крадено принимает.

Вор у вора дубинку украл.

На воре шапка горит.

День ворует, ночь пирует, год в тюрьме сидит.

Дела хороши: день воруем, ночь пируем, год в тюрьме сидим.

Деньги ваши будут наши.

---

[1] Шепериться — расставлять руки и ноги, корячиться, размахивать руками, угрожая кому-либо.

[2] Мир — сельская община. Ответственность за проступки и преступления мирян несла община.

С рукавицами тулуп прихватил.
Изверишься в рубле, так не поверят и в игле.
Не отдашь душу в ад, не будешь богат.
Мак да горох — приманка воров.
Пусти козла в огород, так всю капусту съест.
Деньги-то одна смерть только не берет.
Вор ворует не для прибыли, а для своей погибели.
Поделом [1] вору и мука.
Грех *(воровской)* не камень, ко дну не тянет. *Воровское самооправдание.*
На свои глаза свидетеля не надо.
На глазах свидетеля не надо.
Нет людей — козел свидетель.
Свидетель — кулик да детель *(дятел)*.

ВИНОВНОСТЬ И РАСПЛАТА

Знает кошка, чье мясо съела.
Топор дерево найдет.
На жалючую крапиву есть лютые морозы.
Не за то волка бьют, что сер, а за то, что овечку съел.
Отольются медведю коровьи слезы.
Отольются волку овечьи слезы.
Отольются кошке мышкины слезы.
Не все коту масленица, придет и великий пост.
Что будет спине, то и хребту.
Бьют не по годам, а по ребрам (*вариант: по бокам*).
За ушко да на солнышко, за хвост да на мороз.
Как постелешь, так и выспишься.
Что посеешь, то и пожнешь.
Как аукнется, так и откликнется.
Любишь кататься — люби и саночки возить.

---

[1] Поделом — древняя форма дательного падежа множественного числа — по делам.

Семь бед — один ответ.

За старо, за ново и за два года вперед. *О расплате сполна.*

Я не я и лошадь не моя.

Сухой из воды вышел.

Шел да нашел, да едва ушел, а если бы нагнали, так жизни бы дали. *Жестоко наказали бы.*

За волосно да в окружно. *Сначала за волосы, а потом по бокам*[1].

На грех *(преступление)* мастера нет, а с расплатой уж поджидает.

По заслугам и награда, по грехам и расплата.

Только печью не бит, а о печь бит.

Повинную голову не секут, не рубят.

Повинную голову и меч не сечет.

Повадился кувшин по воду ходить, тут ему и голову сломить.

Любит сочень[2] скалку[3], собака палку.

Первая вина прощается.

До новых веников не забудет. *Когда сильно высекут виновника.*

Шила в мешке не утаишь.

Сколь веревочку не вить, а кончику быть.

ЗА ЧУЖИЕ ГРЕХИ

В чужом пиру похмелье.

Не пито не едено, а денежки отдай.

На Ерему только слава, а ест овес Савва.

На волка помолвка, а кто-то съел.

Вор-то убежал, а кто ловил вора, того поймали и жару дали.

Паны-то дрались, а у холопов чубы трещали.

---

[1] Поговорка построена на игре слов: всякое преступление сначала разбиралось в волости, а потом в округе, окружным начальством.

[2] Сочень — лепешка.

[3] Скалка — деревянный валик, которым раскатывают тесто.

ВЕСЕЛЬЕ, ПЕЧАЛЬ

(Ехать) в Москву, разогнать тоску.
Пили — веселились, проспались — прослезились.
Попить кваску — заманить *(обмануть)* тоску.
Маши на все гроши, пляши на все полушки [1].
Без пряников-то не заигрывай.
Пой песни, хоть тресни, а есть не проси.
Не к месту печальна, не к добру весела.

ИГРА

Слепые *(вариант: трусы)* в карты не играют.
Козырный туз всех взяток не возьмет.
У кого туз на руках, тому быть в дураках.
Дурь да игра не доводят до добра.
Изверишься в игре, не поверят и в рубле.

ТРЕЗВОСТЬ, ПЬЯНСТВО

Вода не замутит ума.
Пить до дна — не видать добра.
В кабак не зовут, из кабака не гонят.
Не оттого оголел, что сладко ел, а оттого, что горько пил.
Кто празднику рад, тот накануне пьян.
Опохмелишься, да неделю и пелишься *(пялишься)*.
На пьяном шапку не управишь.
На пробку наступил *(о пьяном)*.
Напьется — с царем дерется, проспится — свиньи боится.
Не пьет, а за ухо льет.
Пьян, пьян, а об угол головой не треснется.
Пьяному море по колено.

---

[1] Грош — полкопейки, полушка — четверть копейки.

Пей, да дело разумей!

Нет того молодца, который бы не обманул винца.

Пьян да умен — два угодья в нем.

Пьяница проспится — на дело сгодится. *Эти четыре выше приведенные поговорки — самооправдание пьяниц.*

После этого квасу не будет спасу *(спасения).*

Гули, погули, ан в лапти обули. *Пьянство ведет к бедности.*

Один пьет — семерым мошну рвет.

Душа меру знает.

ЩЕГОЛЬСТВО

На себе густо, в голове-то пусто.

Хоть пуст карман, зато синь кафтан.

Бил бы в щеку, да был бы щеголь.

Для модели, чтобы люди поглядели.

Модна пенка с постных щей.

Фу-ты, ну-ты, лапы гнуты, сама ходит босиком.

Франт лихой, набит трухой.

Хоть лихо, да щеголиха.

Сапоги со скрипом, да в брюхе пи́кат *(пикает — пищит).*

Все пакли́ *(пальцы)* в перстнях, каждый день в гостях, дома-то жрать нечо.

Нагишом, а в галстуке.

ЗАБОТА, БЕСПОКОЙСТВО, БЕЗЗАБОТНОСТЬ

Умирать собирайся, а рожь-то сей.

Сам на месте, голова кругом.

Гора с плеч свалилась. *Об избавлении от какой-либо заботы.*

Будет день, будет и пища.

СЧАСТЬЕ — РАДОСТЬ, НЕСЧАСТЬЕ — ГОРЕ

Счастливый — к обеду, несчастный — к ответу.

Не было бы счастья, да несчастье помогло.

Не было ни гроша, да вдруг алтын [1].
Счастлив тот, у кого совесть спокойна.
Счастливого не переживешь.
Не родись ни хорош, ни пригож, а родись счастлив.
Не родись красивым, родись счастливым.
У старости две радости: сына женил, жену схоронил.
Не радуйся — нашел, не тужи — потерял.
Нет худа без добра.
Всяка душа калачика просит.
Кому потеха, а мне не до смеха.
Не изъезжено поле — не измыкано горе.
Горе да печали с ног скачали.
Не было печали, да черти накачали.
Тот горя не видал, кто на море не бывал.
Тот горя не видал, кто в плену не бывал.
Слезами горю не поможешь.
Чужое горе — палка в поле.
Тяжек сон, кто горем удручен.
Я от горя-то бегом, а горе все передом *(наперед)*.
Пришел к нам сват Егорушка поразмыкать горюшко.
Беда беду родит.
Лиха беда не живет одна.
Чужой бедой сыт не будешь.
Жили деды, не видали беды, остались внуки, натерпелись муки.
Семь бед, один ответ.
Искру туши до пожара, беду отводи до удара.
Кто не видал беды, поезжай без узды.
Чужую беду руками разведу, а свою наживу — волком запою.
Грех да беда с кем не живут.
Посильна беда со смехом, непосильна со слезами.
Беда на беду — два ребенка на году.

---

[1] Старые названия денежных единиц. Со времени введения серебряного рубля грош составлял $1/2$ копейки; алтын — 3 копейки.

Одна голова не бедна, а бедна, так одна.

Глаза смеются, а сердце плачет.

Без худа худо, а с худом еще хуже.

С печали да слез в могилу уйдешь.

Не привязан, да визжит. *В состоянии горя.*

Худому-то *(несчастному)* все лог да яма.

Ох-хо-хо, житье плохо: хлеба нет, муки маленько, а житья еще дивненько *(многонько)*.

Тоска — не выпустил бы изо рта куска.

Бойкий сам наскачет, а на тихого бог нанесет.

НУЖДА, НЕОБХОДИМОСТЬ

Стужа да нужа — нет того хуже!

Нужда плачет, нужда скачет, нужда песенки поет.

От нужды волк лисой запел.

По нужде и через закон перешагнешь.

Нужно, как собаке пятая нога.

Нужно, как мертвому припарки.

Куда ни кинь, все клин.

Хоть стой, хоть падай.

Хоть волком вой.

Выбрался из глухого рему [1] в болотное окошко. *Из одной беды в другую.*

Из огня да в полымя.

Хуже бы надо, да некуда.

Близко локоть, да не укусишь.

Поклонишься кошке в ножки.

Совсем бы чай пить: вода и угли есть, только чаю да сахару нет.

На «нет» и суда нет.

ПРИВЫЧКА, ЖЕЛАНИЕ

Привычка — вторая натура.

Обтерпишься, так и в аду хорошо.

---

[1] Рем и рям — моховое болото.

Обвыкла собака за возом бегать.

Повадился кувшин по воду ходить, тут ему и голову сломить.

На всякое хотенье есть терпенье.

Хотел объехать, да на пень наехал.

Хотел котик сметану слизнуть, да голову в кувшине завязил.

Охота пуще неволи.

Чего нет, то и дорого.

УЧЕНИЕ, ВОСПИТАНИЕ, ЖИТЕЙСКИЙ ОПЫТ

УЧЕНИЕ, ВОСПИТАНИЕ

Ученого учить только портить.

Написано пером — не вырубить топором.

Что умеешь — не забывай, а чего не умеешь — тому учись.

Не в пользу книги читать, если только вершки от них брать.

Много будешь знать, скоро состаришься. *О любопытствующих.*

Сытое брюхо к учению глухо.

Кто не знает аза, протирает глаза.

Кто грамоте горазд, тому не пропасть.

Ученье — свет, неученье — тьма.

Яйцо курицу не учит.

Смотрит в книгу, да видит фигу. *О чтении без понимания.*

Учиться — грести против течения: только перестань — назад унесет.

Во многом чтенье несть[1] спасенья. *Говорилось противниками учения.*

---

[1] Несть — из не есть — нет.

Грамота — душе пагуба.
Худая грамота — душе пагуба
Кукушка не ястреб, неуч не мастер.
За битого двух небитых дают, да и то не берут.
Терпение да труд все перетрут.
Рассудок — брат терпеливости.
Терпение сильнее сметливости.
Анафему судить — время переводить.

ОШИБКА, ОПЛОШНОСТЬ

Умел ошибиться, умей и поправиться.
До смерти учись, до гроба исправляйся.
На Петрушку бывает прорушка и на Машку — промашка.
Конь о четырех ногах, да спотыкается.
Ошибка в фальшь не ставится.

ОПЫТ ЖИТЕЙСКИЙ

Кто много жил, тот много видел.
Помучишься, так научишься.
Не с уменьем все родятся.
Знайка лежит, а незнайка бежит.
Знал бы где упасть, так соломки бы подостлал
Старого воробья на мякине не проведешь.
Чужое не бери, свое береги.
Чужое добро впрок нейдет.
Видать по очам, кто ходит по ночам.
В двадцать лет ума нет — и не будет, в тридцать лет жены нет — и не будет, в сорок лет денег нет — и не будет.
Говори полуротком, гляди полуглазком, ешь — не доедай, пей — не допивай.
Хвали день к вечеру.
С людьми все бывает.

Каков свет, такова и тень.

Ожжешься на ухе, будешь дуть на воду.

Взять можно раз, а выкинуть — всегда.

Не спрося *(не узнавши)* броду, не суйся в воду.

Бей сороку, бей ворону,— убьешь ясна сокола. *Учись, приобретай опыт, добьешься удачи.*

Все до поры до времени.

Раз на раз не указывает.

Утро вечера мудренее.

Свято место не живет пусто.

Сухо дерево взад не пятится.

Рыбка мелка, да уха сладка.

Крут бережок, да рыбка хороша.

Подальше положишь, поближе возьмешь.

Год тих, да час лих. *Иной раз за час человек может испытать больше, чем за год.*

Мыло серо, да моет бело.

Не велик кулик, да нос длинен.

Птичка невеличка, да коготок востер.

Мал золотник, да дорог.

Невелик соловей, да голос золотой.

Побывал в лагуне[1] деготь — не выведешь.

В угарную баню с больной головой не ходят.

Подальше от кузнеца — меньше копоти.

ЯЗЫК, РЕЧЬ, УСТНОЕ ТВОРЧЕСТВО

СЛОВО, РЕЧЬ

Слово не стрела, а хуже стрелы.

Слово не воробушек, вылетит — не поймаешь.

Словом комара не убьешь.

Слово к делу не пришьешь. *О необходимости письменного или делового подтверждения сказанного.*

Без соли, без хлеба — худая беседа.

Сколько пива, столько и басен *(разговоров).*

[1] Лагун — деревянная, бондарной работы посудина.

Из песни слова не выбросишь.

Из песни слова не выкинешь, из беседы[1] молодца не высадишь.

Много знай, да мало бай *(говори)*.

Руки, ноги свяжут, а язык не свяжут.

Как в клин колонул *(точно угадал)*.

Твоими-то устами да мед пить.

Твои-то речи да богу в уши...

Твои-то бы уши да богу в руки.

Не всегда говори, что знаешь, а всегда знай, что говоришь.

Ай, не могу: ступил комар на ногу! *Передразнивают тех, кто часто говорит: «Не могу».*

Не говори то, что думаешь, а думай то, что говоришь.

Не к ночи будь сказано. *О чем-либо пугающем (теперь — шуточно).*

Из-за печи не лепечут. *О малопонятном разговоре.*

У него все сажа, а сам давно в саже. *О злословящих.*

У Федорки все отговорки.

За что купил, за то продаю. *О передаче слышанного.*

Ветром море колышется, молвою — народ.

Я про попа, а он про попадью. *Говорят о разном.*

Ешь сласти, да слушай страсти.

Спорь до слез, а об заклад не бейся.

Посидим рядком, поговорим ладком.

Ряда города держит[2].

БОЛТЛИВОСТЬ И МОЛЧАЛИВОСТЬ

Разговор — серебро, молчанье — золото.

Промолчишься — как в малине насидишься.

---

[1] Беседа — собрание крестьян по праздничным вечерам, проведение досуга за оживленными разговорами; вечеринка, вечерка.

[2] Очевидно, «ряда» — сделка, договор при покупке, заказах на что-либо, поставках, ср. глагол «рядиться». Смысл данного выражения: города держатся (живут) торговлей.

Секет да рубит! *О человеке, который очень быстро и много говорит или умеет дать отпор на словах.*

Сказывай тому, кто не знает Фому, а я — брат ему. *Замечают тому, кто говорит заведомую неправду.*

Говори, да не заговаривайся!

Говори, да оглядывайся!

Скажет, так хоть стой, хоть падай.

Шумит, как веник. *О болтунах, особенно о крикунах.*

Затеяла сорока Якова — все одно про всякого.

Бабий язык — чертово помело: болтает до вечера, слушать нечего.

Одна баба — базар, а три — ярмарка.

На чужой роток не накинешь платок.

Мелется, как меленка. *О пустозвонах.*

Мели вокруг головы да в пазуху.

Мели, Емеля, твоя неделя.

Ради красного словца не пожалеет ни мать, ни отца.

Опять за рыбу деньги! *О ненужном повторении уже известного.*

Лыко да мочало... начинай сначала!

В пустой бочке звону больше.

На пуст лес лает. *О пустомелях.*

Не спеши языком, а спеши делом.

И рукавицы об пол! *О человеке, который при разговоре пришел в азарт.*

Слушать-то тебя — отвернуться да в щели поковырять.

Тебя не спрашивают, так ты не сплясывай. *Не болтай, если не просят.*

Довольно на бога лапшой кидаться. *Довольно врать.*

Не скажи при народе, а то пряников набросают. *Иронически тому, кто говорит нелепицу.*

Иже не ври же, его же не пригоже. *Насмешливо замечают вралям, используя старославянское «иже».*

Говори, да не заговаривайся, ври, да не завирайся.

Люди врут — навираются, наш врет — не наврется.

Врать — не косить: брюхо не болит.
Соврет, так не дорого возьмет.
Не вры, так сказки. *О нелепице, неправде.*
Славно баешь *(говоришь)*, где-то сядешь.
Славно-то славно, да не очень складно.
Слушать тебя — уши вянут.
Ты, брат, наскажешь сорок бочек арестантов.
Ты наскажешь четвергов с пятницами.
Наскажешь воробья на сосне.
Наскажешь семь верст до небес, и все лесом.
Чья-то корова ревела бы, а наша бы слушала.
Чья-то корова мычала, а наша-то молчала.
Будет с тебя — не ребята у тебя. *Замечают болтуну, вралю.*
Чужая-то изба — ворчанка, а своя — молчанка.
Помалкивай в тряпоньку, на сарафан куплю. *Иронически болтуну.*
Кто молчит, тот двух научит.
Ешь пирог с грибами, держи язык за зубами.
Лишнее говорить — только делу вредить.
Нашло на слепого гляденье, на немого баянье. *О молчаливых людях, вдруг разговорившихся.*
Дается немому говоря *(разговор). В том же смысле.*
Зашел в чужую клеть молебен петь.

БРАНЬ, РУГАНЬ, ССОРЫ

Сила не берет, а с каждым орет.
Ему слово, а он — десять.
Кому кланяться, с тем не бранятся.
Брань на вороту не нависла.
Брань не чад, глаз не выест; дай бог здоровья глазонькам — отмигаются.
Собака лает — ветер носит.
Ты научишь на собак лаять. *Иронически тому, кто крепко бранится.*

Не сурово кади, святых не опали. *Не горячись, не злись.*

Ты ему слово, а он тебе два.

Посердится, да смилосердится.

Шуму много, а драки нет.

Хвалят — не дарить, хают — не бранить. *За похвалы платить не надо, и за охаивание браниться не следует.*

УСТНОЕ ТВОРЧЕСТВО

Сказка — складка, песня — быль.

Сказка — складка, повесть — быль.

Не до песен — рот тесен.

Пой песни, хоть тресни, а есть не проси.

Из песни слова не выкинешь.

Пословица вовек не сломится.

Частушка — повертушка, да не хуже пули в лоб.

РЕЛИГИЯ

От старого времени до нас дошло сравнительно мало крылатых речений, направленных против религии, но отрицательное отношение к ней в затушеванном виде встречается часто. Это, прежде всего, сомнение в божьей помощи без усилий самого человека. Отсюда недалеко и до сомнения в существовании божественного хозяина Вселенной и распорядителя судьбой человека.

БОГ

Сам плох — не даст бог.

Бог-то бог, да сам не будь плох.

Богу молись, а сам не плошись.

У бога — недолго, у нас — тотчас.

Бог-то не Никита Пантелеев[1].

Примет бог первого, примет и последнего.

Бог дал, бог и взял, — его святая воля. *Поповская мораль.*

---

[1] Фамилия содержателя почтовой гоньбы в Шадринске, отличавшегося крутым нравом.

Бог пожалел — жену полюбел.

Бог сотворил два зла — приказного *(чиновника)* и козла.

Слава господу Христу, а не пьяница расту: я не пьяница, не вор, панихиду не упер (*вариант: три овина хлеба сжег*).

Подай бог нашим и вашим: по копейке пляшем.

Помни, господи, тамошних, подбери остаточных. *Шутейное подражание чтению поминальников в церкви.*

Угодили богу баба да корова, согрешили богу мужик да мерин.

Господи владыко, привяжи меня за лыко!

Слава тебе, боже, ожегом по роже.

Господи помилуй... ожегом по рылу.

Господи помилуй... Оськину кобылу.

Господи помилуй...о стену кобылу.

Большинство этих поговорок — настоящая насмешка над господом богом, бессильным сделать что-либо тем, кто кощунствует.

ЧЕРТ, ДЬЯВОЛ

В тихом омуте черти водятся. *О людях тихого нрава, но способных на сильные неожиданные поступки.*

Не так уж страшен черт, как его малюют.

Силен черт, а воли нет.

Черти на кулачки не бились. *Очень рано, ни свет ни заря.*

Копил, копил, да черта и купил.

Кричит, как черт над кашей.

Не было печали, так черти накачали.

Не смейся, черт, над дьяволом.

Черт мерил, да веревку порвал.

Черт мерил клюкой, да махнул рукой.

Мерили черт да Тарас, веревка-то у них порвалась; черт говорит: «Давай свяжем», а Тарас: «Ладно, так скажем».

Много черт мелет, да подсыпать не умеет.

Собирайтесь биси *(бесы)*, сатана-то здися *(здесь)*.

Было бы болото, а черти найдутся.

СВЯТЫЕ

Не посеешь, так Никола перст не воткнет.

Позаочь и Николу вором зовут.

Пророк — на печи промок.

С голого, что со святого.

Слепых да кривых нету святых, все, батюшки, зрячие.

Эка баба модная, во святые годная!

ЦЕРКОВЬ И ПРЕДМЕТЫ КУЛЬТА

Близко церковь, да далеко от бога.

В церкви поют, а в кабаке того веселее.

Не строй церкви, пристрой сироту.

От каменной церкви железная просвира (*вариант: от каменного попа*).

В церковной ограде нет места отраде.

Не сурово кади, святых не опали. Переносно: *не злись, не кричи, не вызывай ненужной неприятности.*

Годится — станем молиться, неладно — на баньку дверь. *Об иконах.*

Меня венчали — все черти кричали, а приехал от венца — еще двое у крыльца. *Певчие и родители.*

ГРЕХИ, МОЛИТВА, ПРАЗДНИКИ

Грешна́, да божья.

Грех да беда с кем не живут.

Грехи душу моют, да в рай не пускают.

Без толку молился, без числа согрешил.

Вашими-то молитвами, как шестами, подпираемся. *Шуточно.*

Ребят пугают букой, а мужиков вечной мукой.

Праздник — Иван-проказник.

Праздник — мужик бабу дразнит.

СЛУЖИТЕЛИ КУЛЬТА

Собака лает — владыко едет. *Шуточно, когда неожиданно залает собака; намек на приезд архиерея, производивший переполох в деревне и сопровождавшийся неистовым лаем собак.*

Не наше дело попов судить — на то лапастики есть. *Т. е. нечистая сила.*

Наш-от благочинный надел тулуп овчинный.

На попа, как на черта, никак не унировишь.

Сноп от снопа, как черт от попа. *О различии.*

Поп — чирей в лоб.

Пошел в попы — служи и панихиды.

Кто поп, тот и батько.

Каков поп, таков и приход.

Всяк поп по-своему поет.

Родился — готово, и умер — не ушел. *О церковных сборах.*

Клопы не попы: тело едят, душу не вредят.

Поп, что клоп: тоже людскую кровь пьет.

Доброго пастыря дело овец стричь, а кожу не снимать.

Вес — не попова душа.

Поп ждет покойника, судья — разбойника. *Всяк по-своему наживается на несчастье других.*

Ждал поп усопших, да и сам уснул.

Поп запоет, кузнец закует.

Поп не леший, на глаза не вешай, все равно утащит.

За деньги и поп спляшет.

У попа глаза завидущие, руки загребущие.

Поповы глаза завидные.

Поповское брюхо из семи овчин сшито.

У попа сдачи, у портного остатки не спрашивай.

Поп да дьякон всю кулагу[1] смякали.

Каша наша, щи поповы, ложки дьяконовы.

Что немило, то и попу в кадило.

Любовь и попа плясать научит.

Не все поповым ребятам Дмитриевская суббота. *Суббота в конце октября (по ст. стилю), когда поминали в церкви усопших и ставили при этом угощение, чем пользовались попы и их семейные.*

Попова дочь баска, истаскалась, как доска.

Дура попова капусту полола.

Старше поповой собаки.

Попову собаку не батькой звать. *Не стоит оказывать ей такой же почет, как ее хозяину.*

Нам не в попы вставать, не чин добывать. *Не для чего учить закон божий.*

Поп-от тебе встречу-то! *Злое пожелание или в шутку: встреча с попом приносит якобы неудачу, несчастье.*

Не форси, отец дьякон, не на свои деньги кадило-то купил...

Паки, паки, напали на дьякона три бешеные собаки: кабы не дьячки, разорвали бы в клочки.

Как так: сам — дьякон, а жена — попадья? *Шуточно: дьяконицу и попадью звали «матушка».*

Денежки на́ кон, отец дьякон! *Плати сразу, а то обманешь.*

Последняя тварь — пономарь.

Просвирня[2] на мир три года сердилась, да мир-то не знал.

Просвирне-горюше хоть заячьи уши.

Не просвирнино дитя — не светит сквозь тебя.

Не всем монахам в игумнах быть.

---

[1] Кулага — лакомое блюдо, приготовляемое из ржаной муки и солода.

[2] Просвирня — женщина, выпекавшая просвиры — небольшие хлебцы из крутого теста, которые употреблялись в христианском богослужении.

СТАРОВЕРЫ, ПУСТОСВЯТЫ, ХАНЖИ

За компанию поп удавился, монах женился.

Не все староверы — изуверы.

Двоедана не поганы, только вера не одна [1].

Наелся, как двоедан на поминках.

Был один двоедан, да и того с солью доедам *(доедаем)*.

Послали по канун, а он и сам утонул.

На небо поглядывает, на земле пошаривает. *О ханжах-стяжателях.*

Все божьи следочки облизал.

Богослов, да не однослов. *Т. е. нетверд в своем слове.*

Забота есть — на бога лезть.

Молока не хлебнет в пятницу, а молочнице и в великую субботу не спустит.

Небесную-то дорогу видишь, а земную потерял.

По бороде Авраам, по делам Хам.

Святая душа на костылях.

Со Спаса берет, да на Николу кладет.

Спереди блажен муж, а сзади всуе шаташася.

Чист, непорочен, хвост заворочен.

Бог на языке, черт на сердце.

ПЛОХИЕ МОЛЯКИ, МАЛОВЕРЫ

В старину Русь называлась то святой, то православной, между тем и святость и православие во многом были только внешними, и в массе народ не верил ни в христианского бога, ни в какого-либо другого.

Церковь-то близко, да ходить-то склизко *(скользко)*.

Целовальнику [2] свечку поставил. *Т. е. снес деньги в кабак.*

К «достойне» звон — и на стойке забренчали. *Как*

---

[1] Староверы (или старообрядцы) назывались на Урале и в Сибири двоеданами, так как они обязаны были платить двойную дань — налог.

[2] Целовальник — продавец вина в кабаках.

кабатчик услыхал, что в церкви стали звонить к молитве, называемой «достойно», так начал торговать у своего прилавка (стойки); до «достойны» торговать водкой не разрешалось.

По первому звону в кабак ходил. *Церкви предпочитал кабак.*

Поп занавеску задернул, целовальник двери открыл. *Имеется в виду конец церковной службы, когда поп задергивает завесу на «царских вратах», ведущих в алтарь.*

Хожу я в церковь: как ни приду, все «Христос воскресе» поют. *Т. е. только раз в год, в пасху.*

Видят чудотворцы, какие мы богомольцы.

ОБЩЕСТВЕННОЕ НЕРАВЕНСТВО

ВОЛЯ И НЕВОЛЯ

Предложить можно, неволить грех.

Пташке ветка дороже золотой клетки.

Над одной водой да сама себе хозяйка.

Сама большая, сама маленькая. *Ни от кого не зависит.*

Худые песни соловью у кошки в когтях.

По этой половице ходи, а на ту не ступай. *Не выходи из повиновения.*

Стригут и хрюкать не дают.

Гнуть в три колышки[1].

Вольному — воля, спасенному — рай.

СИЛЬНЫЙ И СЛАБЫЙ

Кто палку взял, тот и капрал.

Кто едет, тот и правит.

Колом обуха не перешибешь.

Плетью обуха не перешибешь.

Сила солому ломит.

На то и щука в море, чтобы карась не дремал, на то

---

[1] Колышка — закрутка в веревке, сгиб с перевоем.

и щучьи зубы, чтобы спать не вздумал.

С сильным не тягайся, слабого обидеть не моги.

С сильным не борись, с богатым не тяжись *(вариант: не тянись)*.

Дай бог нашему теляти волка поймати.

Дай бог нашему волкушку овечку съесть.

Росла Настя — колотили часто, выросла Настя — пошла по напастям.

НЕРАВЕНСТВО ВСЯКОГО РОДА

По Сеньке шапка, по Еремке колпак.

По Сеньке и шапка, по голове шита.

Горшок котлу не товарищ.

Гусь свинье не товарищ.

Гусь гагаре не пара.

Не по носу табак.

С Нестером шестеро и без Нестера шестеро.

Сделалась моя Матрена ни пава ни ворона.

От ворон отстала, к павам не пристала.

Есть, да не про вашу честь.

ИМУЩЕСТВЕННОЕ НЕРАВЕНСТВО

(Живут) ý горя на погибели. *О бедственном положении.*

Купил бы, да купилки-то нет.

Купил бы сало, да денег мало.

У нас в избе тепло: на печи в углу заиндевело, на полатях закуржавело.

Бедные на богатых не глядят — передвинутся, да опять едят.

Что за нежности при нашей бедности!

Больше волос нечего взять *(с кого-либо)*.

Лавка бела, да изба гола.

Было бы мясо, пельмени бы стряпал.

Чай бы был, чай бы пил, только чаю-то нет.

Где беднота, там и семья.

У бедного ребята да котята, у богатого — телята да жеребята.

Нужда за нуждой, нуждой и погоняет.

Сеяли на год, покупали на 12 месяцев. *Говорили, когда не хватало своего хлеба до нового урожая.*

Беден, да честен, гол, да не вор.

Часом — с квасом, порой — с водой.

Из кулька в рогожку перебиваться.

Кругом золото, а в середке бедность.

В одном-то кармане — вошь на аркане, в другом — блоха на цепи.

И зубы на полку. *Нечего стало есть.*

Бьется, как рыба об лед.

Богач — хватит на калач.

Нашему Ванюшке везде все камешки.

Богат стал: вместо лаковых сапогов надел липовые *(лапти)*.

Сухари да корки, на ногах — опорки.

Ни на крюк, ни на пол. *О бедности обстановки.*

И хлеба — ни копейки, и денег — ни куска.

Купец он: торгует летом ветром, зимой — вьюгой.

Стужа да нужа — нет того хуже.

Шаньги мажут, нам не кажут, даже нюхать не дают.

Либо всех грызи, либо в грязи лежи.

Не большого роду: ладно, пьет и воду.

Именья: все палки да каменья.

Ни дому, ни лому.

Кому чай да кофей, а нам чад да копоть.

Богатство ум рожает, а бедность последний отнимает.

Жаль богатому корабля, бедному — кошеля.

Три лошади на дворе: одна пега, друга бура, третью думаем купить.

Хорош Мартын, когда есть алтын, плох Роман, когда пуст карман.

Через золото слезы льются.

Не продашь душу в ад, не наживешь каменных палат.

Сколько имущества, столько и могущества.

Уши золотом завешаны. *О богачах, которые глухи к жалобам бедноты.*

Попал в богатство, забыл и братство.

Залетала ворона по высоким хоромам.

Конфеты с сахаром ест.

Один в сукне да в шелке, а у другого зубы на полке.

У меня багажу — одна лежу.

Богаты мужики — настоящи дураки: пальцы режут, зубы рвут, в службу царскую нейдут.

Денег — куры не клюют!

Денег — козлу не перепрыгнуть!

Деньги есть, так: «Иван Фролович!», а денег нет, так: «Паршива сволочь».

Бедны были — сами лаяли, богаты стали — собак завели.

Где сена клок, где вилы в бок.

От добра добра не ищут.

ГОСУДАРСТВО

Казна [1] — бочка без дна.

От казны-то мы и злы, как козлы.

От казны да от закону все люди и стонут.

Закон что дышло — куда повернешь, туда и вышло.

ЦАРЬ И ЕГО ЧИНОВНИКИ

Царю из-за тына не видно, сколь народу обидно.

Жалует царь, да не жалует псарь. *Хотя царь и делал видимость, что он жаловал подданных, его чиновники откровенно притесняли трудовых людей.*

Царь царствует, а становой правит.

Господа-сенато́ры обмарали все конторы. *О продажности царских чиновников.*

---

[1] Здесь «казна» значит «государство».

Отворачивай, назём,— губернатора везем!

Гласный[1] — на все согласный.

Гласный — безгласный.

Шишка на ровном месте. *Очень маленькое начальство, но с большим самомнением.*

Всякая тварь с нахальством мнит себя большим начальством.

Начальство шкуру с нас дерет, а мы хоть с картошки.

Не привязывайся, — ты не полицейский крючок!

В лесу сучки, а в городе — полицейские крючки.

Лошадь любит овес, земля — навоз, а становой — принос *(взятку)*.

Поп и становой — с одной головой.

Доказчику первый кнут.

Быть тебе на дыбу́ да на сибирском волоку!

Судья, как голодное брюхо, молча просит.

Судья суди, а за судьей гляди, куда дело поведет.

Где суд, там и неправда.

Сухая ложка рот дерет. *О необходимости дать взятку чиновнику.*

Из суда, как из пруда, сух не выйдешь.

Коза с волком тягалась, рога да копыта остались.

Согнуть в бараний рог. *Притеснить подсудимого или подчиненного до крайности.*

От сумы да от тюрьмы не отрекайся.

Крепка тюрьма, да охотников мало.

Золотым ключиком и тюрьма отворяется.

Кому повешену быть, тот не утонет.

БАРЕ

Кто у бар не живал, тот и горя не видал.

На барский двор ворота широки, а со двора узки.

Угорела барыня в нетопленой комнате.

Князь да боярин, — лупи ты их, парень!

---

[1] Гласный — член местного самоуправления в царской России.

СОЛДАТЫ

Солдат — казенный человек.

Дай, господи, нам, солдатушкам, пожить, послужить и честно голову сложить. *Иронически о своей доле.*

Либо грудь в крестах, либо голова в кустах.

Солдаты шилом бреются, солдаты дымом греются.

У солдата горло, как суконно бёрдо. *Не избалован в еде.*

Солдатик горе мыкал хуже лапотного лыка.

Принимай, солдат, пинки за горячие блинки, принимай, солдат, лутошки[1] за горячие лепешки.

С солдата и пуговку не сорвешь.

На службу не напрашивайся и от службы не отказывайся.

Народу никого не было, только одни солдаты.

Кушайте, гости, а ты, солдат, ешь *(вариант: жри)*.

Наш солдат все, брат, знат, только спроси.

КАЗАКИ[2]

Отчего казак гладок? Поел, да и на бок.

Матрена, Матрена, дай пику — таракана заколю. *Издевка над обленившимся казаком.*

Не всем казакам в атаманах быть.

---

[1] Лутошка — лутоха — ободранная (без коры) липа. Лутошить — переносно: хлестать, лупить.

[2] В пределах Урала существовало два казачьих «войска» — оренбургское и уральское. Царское правительство неоднократно использовало казаков для подавления освободительного движения, что со стороны большинства населения вызывало отрицательное отношение к казакам.

В социальном отношении казачество было неоднородным. Хотя начальство стремилось воспитать в казачьей массе пренебрежительное отношение к крестьянству и рабочим, тем не менее среди самих казаков отчетливо было видно социальное неравенство: были казаки-дворяне, были казаки-купцы всех гильдий, были и деревенские кулаки, у которых в батраках работала казачья беднота.

Среди казачества было частым такое явление: жена не только ведет домашнее хозяйство, но она же и в поле — на покосе, на жатве. Муж, оправдываясь тем, что он занят военной службой, часто отлынивал от собственной работы, сваливая ее на жену и детей, отсюда — ряд поговорок, осуждающих лодырничанье казаков.

Терпи, казак, атаманом будешь.
Где маяк[1], там и казак.

МУЖИКИ-КРЕСТЬЯНЕ

Мужик сер, да ум-то у него не черт съел.
Мужик умен, да мир дурен.
Севастьян не узнал своих крестьян.

БЕЗДОМНЫЙ ЛЮД

Кто из-под дубка, а кто из-под липки.
У беглого дорогу не спрашивают.
Ну-ка, хозяйка, с легкой ручки три пудика мучки! *Просьба беглых о подаянии.*
Вся свита сбита. *Толпа, ватага, скопление народа.*
Нищий, что ищешь?
Нищие лакеев не имеют; наживи копейку, да тожно имей лакейку.
Нищие холуев не имеют — сами кошелями владеют.
Для нищего и на кладбище изба.
Шуруй[2], нищий, деревня недалеко.
Нищему пожар не страшен.

ПОСЛОВИЧНОЕ ТВОРЧЕСТВО СОВЕТСКОЙ ПРОЗЫ

СОВЕТЫ. ГРАЖДАНСКАЯ ВОЙНА. КОЛХОЗНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО. ОТНОШЕНИЕ К ТРУДУ

Была Россия царская, стала пролетарская.
Без ленинских заветов не было бы Советов.

---

[1] Намек на особенности казачьей службы на окраинах государства, где приходилось нести охрану границ. Для того чтобы предупреждать о надвигающемся неприятеле, на возвышенностях были поставлены так называемые маяки — на длинных шестах пуки соломы или камыша, облитые смолой или другим горючим веществом; когда замечалось приближение неприятеля, пуки поджигались и, дымя, давали знать следующим пикетам и подразделениям. На Южном Урале в пределах казачьего войска ряд гор и вообще возвышенностей до сих пор называется собственным именем «Маяк».

[2] «Шуровать» здесь употреблено в значении «быстро идти».

Что завоевано революцией, то утверждено Конституцией.

Колчак сел на стульчак. *Вместо трона.*

Один жил, гол ходил, в колхоз зашел, кафтан нашел.

Один горюет, колхоз *(вариант: артель)* воюет.

Был бы дружен колхоз, а работы уж будет.

Солнца с неба не сбить, а колхозов не развалить.

Где колхоз, там хлеба воз.

Прежде были бары — у мужика пустели амбары; теперь колхозы — хлеба не завозим.

Колхозное поле — межи нету боле.

Клади навоз густо — в амбаре не будет пусто.

Колос к колосу — Родине сноп.

Про мичуринский гибрид вся Европа говорит.

Зябь плохая — не жди урожая.

Паши в глубь пласта — будет рожь густа.

На печи не храбрись, а в поле не ленись.

Нет плохой земли, есть плохие пахари.

Не выполнишь нормы, не уходи с поля.

На уборке часом отстанешь — годом не наверстаешь.

Летний день — за зимнюю неделю.

Летний день год кормит.

Что летом родится, зимой пригодится.

В страду одна забота—не встала бы работа.

Те и голодали, что много пили да хохотали.

Водочка, как худая лодочка, — весь колхоз ко дну тянет.

По справкам — бедный, а по делам — самый вредный.

Что мило бедняку, то плохо кулаку.

Кулак колхоза боится.

Колхоз кулаку не свой брат — живо руки скрутит назад.

Поп да кулак — одного поля ягода.

Кто поздно встает, у того хлеба недостает.

Лежа на печке трудодней не заробишь.

6 Заказ № 321

Не пускай козла к капусте, вора и лодыря — к колхозному амбару.

Тот не член артели, кто прячется от работы в щели.

Лодыри-трутни — мастаки на плутни.

В колхозе язык не в зачет; кто работает, тому почет.

Кто летом поробит до поту, тот зимой поест в охоту.

Сыпь коню мешком — не будешь ходить пешком.

Где в колхозе хорошие порядки, там всегда лошади гладки.

У хорошей артели все лошади в теле.

На трактор надейся, коня не бросай.

Трактор — сила, соха — могила.

У растрепы Дарьи, каждый день аварьи.

На час отстанешь — в день не догонишь.

Маленький дождишко — лодырю опять отдышка.

Спроси у Стаханова, как робить наново.

Темпы без качества — такое же рвачество.

Пьяница да лодырь давно вышли из моды.

Лодырь да рвач—гони их вскачь!

Все лето спячка, а в ноябре горячка.

СОВЕТСКАЯ ЖЕНЩИНА

Звали жен бабами, теперь прорабами.

И волос долог и ума палата.

Курица — птица, женщина — депутат.

В этом году лакейки не в ходу.

Учительница — вторая мать.

РОДИНА, СОВЕТСКАЯ АРМИЯ, ВЕЛИКАЯ ОТЕЧЕСТВЕННАЯ ВОЙНА

Видна из Кремля вся советская земля.

Кремлевская звезда путь к свету указывает.

Смело иди в бой — Родина стоит за тобой!

Солнца не погасить, врагу нас не победить.

Дело наше правое — победа будет за нами!

Человек без родины — соловей без песни.

Немец боек, а русский стоек.

Герой умирает один раз, а трус — тысячу.

Когда «катюша» говорит, пехота наша стоит.

Бой отвагу любит.

И один в поле воин, если он советский воин.

Не та солдатская дружба, что словами связана, а та, что кровью спаяна.

Надо так сражаться, братцы, как сражались сталинградцы.

Сталинград Ленинграду — родной брат.

Близка врагу граница, да перейти ее боится.

Близок локоть, да не укусишь, близка Москва, да ногой не вступишь.

Видит фашистское око, да зуб неймет.

Сорок второй год фашисту в хребет войдет.

Чем дальше в лес, тем хуже для «СС».

Легко узнаешь сам: сову — по полету, фашиста — по вшам.

Дальше едешь, тише будешь.

Сколь Гитлер ни воюет, а гибели не минует.

Врет, как Геббельс.

Гитлер мыслил взять Москву, да застрял в Берлине.

Ветер горы разрушает, слово народы поднимает.

С миру по нитке — Гитлеру веревка (*вариант: петля*).

Шли фашисты в Москву в гости, да оставили под Москвой кости.

Шел в Москву Гитлер, а ушел от Москвы Битлер (*игра на созвучии: Гитлер — битый*).

Урал — арсенал Советской Армии.

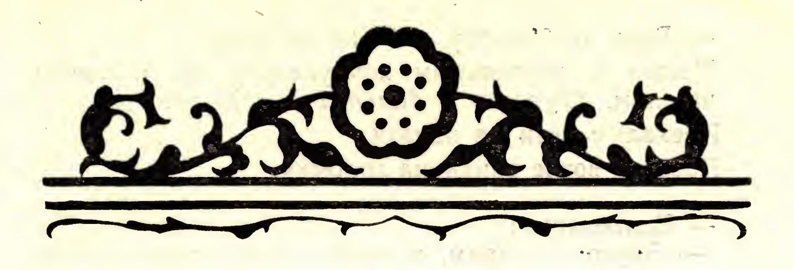
Урал — крепость нашей обороны.

Урал — стержень нашей обороны.

Урал — становой хребет обороны.

Не жалей, Урал, рук, гни фашиста в крюк!
А ну, еще руды, Урал, чтобы фашист во все лопатки удирал.

Шутки, загадки, скороговорки, дразнилки



ШУТКИ

О ШУТКЕ

Шутка в шубке. *О шутке колючей.*
Плохая шутка до добра не доведет.
Тем не шути, в чем нет пути.

ШУТОЧНЫЕ ИЗРЕЧЕНИЯ РАЗЛИЧНОГО ХАРАКТЕРА И СОДЕРЖАНИЯ

Пойдем вместе, найдем дьвести.

— Спасибо за обед!
— Наелся, дармоед...

— Лень, отвори дверь,— сгоришь!
— Хоть сгорю, да не отворю.

— Окуля, что шьешь не оттуля?
— А я, матушка, еще пороть буду... *Высмеивают тех, кто работает спустя рукава.*

Дела — как сажа бела.
Дела идут, контора пишет.
— Тпру!— нисколько не стоит, все бы лежала.
Ну, и лошадь! Ты ее хлесть, а она тебе: «Слезь!»
Тетки Маремьяны, выворачивай карманы!
— Ты никому не говори!
— Кроме базару, никому не скажу...
— Баш на баш, много ли продашь?

— Рупь да бутылку, тебя по затылку.

Пошел с деревянным кондуктором по осиновым шпалам. *Шуточно о дальней дороге пешком.*

Поехал: с печи на полати.

Поедем: возле санки на соломку.

— Благодарим!
— Заутра подарим, а теперь вечер, дарить нечем.

Стужа да мороз — на печи мужик замерз.

Мороз — на печи мужик замерз.

Разгулялся молодец на печи в корчаге.

Вот какие строгости: на печи проезду нет!

Покраснел ящик-то. *Трунят над человеком, несущим или поднимающим что-либо с большим напряжением (вместо ящика может быть упомянут поднимаемый предмет).*

— Голова болит...
— Привяжи голик[1].

По тому или иному поводу один спрашивает:
— В чем дело?
Отвечают:
— Сам делал, да ребята сломали.
Спрашивается:
— Как это вышло, невзначай, что ли?
— Невзначай с намерения.

Наклонившемуся, чтобы поднять что-либо:
— Не кланяйся, не пиво подаю...

— Мне и одному не тесно. *Ответ на вопрос, можно ли пристроиться тут же.*

На месте ровном, как на зубу боронном.

Ответы на вопрос «когда?»:

На тот год об эту пору.

После дождичка в четверг.

Не доходя две недели в сторону.

[1] Голик — веник из голых прутьев.

Разные замечания о времени:

Коевадни два дни, да намедни день.

Днем с огнем, ночью при светле.

Конфуз: ел арбуз, отрыгается редькой.

Ешь солонее, будет кожа ядренее — умрешь, не сгниешь, моща́ будешь.

Брюхо лопнет — наплевать, под рубахой не видать!

Свое съел и на чужое ворчит. *Шутливо о том, кто после еды заснул и храпит.*

Бывают силачи — едят калачи.

Э, милые, где вам, когда я сам не взял!

Где уж нам за вам*(и)*,— лишь бы вам за нам*(и)!*

Куда тебя дева*(е)*шь,— не нищему подашь.

Хорош, когда спит, да когда дома нет. *Иронически о неудобном в общежитии человеке.*

Хорош: не купишь за грош.

Вы хоть как кричите, только меня не будите.

Корявый да рябой — на базаре дорогой.

Нашему слесарю через дорогу двоюродный кузнец.

Нашей курице двоюродный петух.

Нашему огороду двоюродный плетень.

Фотинья, Устинья, двоюродна Оксинья, Сидор Макару родной Харитон.

Не привязывайся, а то подумают, что знакомый.

Нескладно, так здорово: поцелуй в чушку борова.

Пропала коровка — пропади и веревка!

Беднее козла,— у того тоже не на что бороду обрить.

Мы вас знаем: чай у нас пили, а после вас самовар пропал.

Чихает и кашляет: без калош чаю напился.

Простудилась: мимо самовара босиком прошла.

Что вы ходите и не заходите, а заходите, так не уходите?

Не трусь, святая Русь,—«авось» вывезет!

Что такое деется: он бежит да греется?

Почём с пуда ходишь?

Пых — пара кривых! *О внезапном приходе кого-либо нежелательного.*

Сваха на свадьбу спешила, на мутовке рубаху сушила.

Пошел на собаке сено косить.

Беги бегом тихонько, не упади.

— Эй, постой!
— За постой-то деньги платят.

Его ждали по морю на лыжах, а он выкатил из-за печи на кораблях.

Кто на моей дороге, тому чирей в ноги!

Бывает, что медведь летает... только с крыши.

— Что, что?

— Проехали! *Шуточный ответ.*

Под глазами нос потерял.

Смотри в оба — увидишь нёбо.

Ответ на вопрос: «Какой он?»

— Право ухо влево, шея на веревочке.

На вопрос: «Что с ним сделать?»:

— Подрубить да в середку ногу вставить, тогда еще подюжит (*поживет, послужит*).

Хоть бы пес, да яйца нес.

Как в аптеке, так и тут: как сорок фунтов — так и пуд.

Не ходи по косогору — сапоги стопчешь.

Держалась кобыла за оглобли, да упала.

Режь да ешь, ломай да нам давай.

Легок на помине, как ворона на овине.

Поцелуй пробой да ступай домой. *Когда находят дом запертым.*

Похоже, как гвоздь на панихиду.

У попа было восемь лошадей (*вариант: восемь коров*), у меня — девята... Закуривай, ребята! *Шутейно, когда приступают к курению.*

Господи, владыко, дьякона на лыко, попа на ремень, чтобы пуще ревел.

Господи, какие толстые, а я, сирота, не пролезу в ворота́.

Мало каши ел. *О слабосильном человеке.*

Я с отрубей не толще людей. *Отшучиваются толстяки.*

— Что видел во сне?
— Поросят в квашне, курицу в опаре, петуха в сарафане.

Щи постны, пирожки молосны *(скоромны):* из кишок и рубца для матросов и купца.

Сено вывезли, а остожье-то осталось. *Шутят, когда из пирога выедена начинка, а корки остались.*

Бывает: у девушки муж умирает, у вдовы да живет.

Такой аппетит: нежевано летит.

— Ванька, скажи моей лошади «тпру!»
— А сам-то что?
— Не могу,— кроха во рту.
— Велика ли кроха-то?
— В шапку не влезет.

Пейте, своего живота не жалейте.

Чай пила, а брюхо холодно.

Унеси ты мое горе на гороховое поле.

Горе, горе — муж Григорий, хоть бы хуже, да Иван.

Раз пошла такая пьянка, режь последний огурец.

Карта не лошадь, к утру повезет.

Соли не на что купить... надо бежать в кабак да выпить. *Издевка над спившимися людьми.*

Ни чернилом, ни пером,— из лоханки помелом.

— Который час?
— После давешнего первый.

— Согрешили грешные, воры огурешные.

Согрешил — морковь тащил, по заулкам раскрошил.

— Ты что, собака, лаешь?
— Волков пугаю.
— Ты зачем хвост поджала?
— Волков боюсь.

Велико дело — село сгорело, деревни горят, да и то ничего не говорят.

Было времечко — ели девки пренички *(пряничики)*, а теперь орешки.

Много ли вас, не надо ли нас?

ПРИВЕТСТВИЯ, ПОЖЕЛАНИЯ

Здравствуйте! Хлеб да соль! Добра пора, не пора ли из-за стола?

Сидеть бог помочь!

Спасибо этому дому, пойдем к другому.

Апчхи! Будь здоров! Спичка в нос, не величка, с перст, со всей деревни хомуты вешать!

— Фамилию переменить! *Пожелание девушке или вдове при чихании.*

— Тебе опередить, мне на свадьбе погулять! *Ответное.*

— Приятного аппетиту!

— Целовать Никиту, после Никиты — Якова, после Якова — всякого.

— Хлеб да соль!
— Едим, да свой, а ты рядом постой!

Мелочные торговцы, чтобы привлечь внимание покупателей к своему незатейливому товару, часто создавали рифмованные шутливые зазывания, вроде:

Эй народ, красивый, урод, разевайте рот!
Кто голодный — воды холодной.
Кто благородный — воды водопроводной.
Кто ученый — воды кипяченой,
Кто шикарный — воды отварной.
Кто военный — воды казенной.
Кто не кляча — вода не горяча.
Выходите наружу, выносите денег на нужу:
мне на обед — у меня хлебушка нет.

Или:

Первый покупатель!
С легкой руки
Полетят пятаки.
Ни теплой, ни холодной,
Самой благородной
Выпей, Степанчик,
Один стаканчик,
Пей, Матрена,—
Вода ядрена,
Выпей, Андрюшка,
Маленьку кружку,
Выпей, Анна,—
Вода не банна!
Из баского чайника
Напою начальника.
Пей, Настасья,—
Вода для счастья!
Пей, Андрюшка,—
Всего пятак кружка!

ЗАГАДКИ

Загадка — метафорическое описание событий, явлений, предметов, свойств. В древности загадка играла известную роль как в частном быту, так и в общественном, в частности, она использовалась в дипломатическом языке при международных сношениях. До недавнего времени загадка была непременным спутником сельского свадебного ритуала, пережитки которого еще сохранились кое-где в наиболее глухих местах нашего отечества. Постепенно загадка теряла свое «служебное» значение и делалась лишь предметом разумного развлечения, средством интересного времяпрепровождения.

НЕБЕСНЫЕ СВЕТИЛА

Солнце

Что ситом не закрыть?

Солнечные лучи

Из окна в окно золото бревно.

Месяц

Над двором-двором стоит кринка с творогом.

Над бабушкиной избушкой висит хлеба краюшка.

Белый бык под ворота глядит.

Когда я молод был, светло светил, под старость стал, меркнуть стал.

Звезды

Постелю ковер, рассыплю горох — никому не собрать: ни попам, ни дьякам, ни серебреникам.

ВРЕМЕНА ГОДА И СУТОК

Весна

Прилетела пава, села на славу, распустила перья для всякого зелья.

Ночь и роса

Дева Мария вкруг церкви ходила, ключи обронила; месяц видел, солнце скрало.

Ночь

Не стукнет, не брякнет, а ко всякому подойдет.

КЛИМАТИЧЕСКИЕ ЯВЛЕНИЯ

Ветер

Без рук, без крыл, а двери отворяет.

Туча

Летит птица, крыльями свет закрывает.

Гроза

Гроб плывет, мертвец ревет *(или: поет)*, ладан дышит, свечи горят.

Дождь

Шел долговяз, в сыру землю увяз.

Все его хотим, а как пойдет, укрыться спешим.

Снег

Белая беляна все поле покрыла.
Дедушка за внучком пришел *(снег весной)*.

Мороз

Без рук, без ног, а рисует.
Без рук, без ног, а мосты строит.
Без рук, без ног, в избушку лезет *(клубы пара, врывающиеся в избу зимой)*.
Стульчики-бакульчики под лавочку бегут *(о том же)*.

Лед

Чист, ясен, как алмаз; летом не бывает; он от матери рожден, сам ее рождает.

Роса

Заря-заряница, красная девица, по полю ходила, ключи обронила, солнце взошло, ключи нашло.

Радуга

Красное коромысло через реку повисло.

РАСТИТЕЛЬНЫЙ МИР

Шиповник

Стоит древо древоданское, на нем листья лиходанские, цветы ангельские, когти дьявольские.

Смородина

— Что это черное?— Нет, она красная.— А почему она белая?— Потому что зеленая.

Крапива

Не дерево, а с листочками, не огонь, а жжется.

Рябина

Рыжий красного спросил: «Где ты бороду красил?»—«Я не краской, я не мазкой, я на солнышке лежал, кверху бороду держал».

Арбуз, огурцы, тыква

Без окошек, без дверей, полна горница людей.

Лен

Меня били, колотили, во все чины производили, на престол с царем посадили.

Лук

Пришла панья в красном сарафане; стали раздевать, стали плакать и рыдать.

Сидит чудо в семи шубах, кто его потронет, тот заплачет.

Бабка сидит на грядках, вся она в заплатках, кто на нее взглянет, тот заплачет.

Капуста

Пантюшка низок, на нем сто ризок.

Морковь

Сидит девица в темнице, коса на улице.

Репа

Кругла, да не девка, с хвостом, да не мышь.

Лес лиственный

Летом в шубе, зимой в шабуре[1].

Хвойные деревья

Зимой и летом одним цветом.

Листок

Летел пан, на воду пал и воды не замутил.

---

[1] Шабур — верхняя одежда из грубой домотканой материи (зипун, балахон, сермяга).

Сучок

На лавке пятак, не сдвинуть никак.

Подсолнечник

Стоит Ермак, на нем колпак не ткан, не бран, не в доски сжат; на солнце глядит, за солнцем бежит.

Редька

Есть с господами, спать со свиньями.

ЖИВОТНЫЙ МИР

Блоха

Маленький, черненький, кряж поворотит.

Гнездо птицы

Без рук, без топоренка построена избенка.

Ласточка

Спереди шильце, сзади мотовильце, сысподу полотенце, на лету легок, за море ходок.

Муравьище

На камени, на рамени[1] кипит вода без пламени.

Муха на потолке

Кто над нами вверх ногами?

Лошадь

Четыре деда назад бородами *(ноги со щетками)*.
Не шит, не кроен, а клин вставлен *(хвост у лошади)*.

Корова

Четыре ступихи, четыре гремихи, два больца, одна маковица.

---

[1] Рамень — лес.

Четыре ступихи, четыре брячихи, два бойца, одна маковица.

Четыре ходаста, два бодаста, седьмой хлобыстун.

Соски у свиньи, коровы и кобылы

В руле-руле двенадцать пуль, в рогове четыре, во ржаве две.

У мыкала четыре, у жоржи две, у дуньки в поле двенадцать все.

Овца

По долам, по горам ходит шуба да кафтан.

Собака

Четыре четырки, две растопырки, сзади вертун, сам ворчун.

Кошка

Под полом-полом ходит барыня с колом.

Петух

Не княжеской породы, а носит корону.

Птичье перо

Что на избушку не забросить?

Сорву косматому голову, дам пить, будет говорить. *О гусином пере, которым раньше писали.*

Яйцо

Маленько, кругленько, а за хвост не поднять.

Что на стенку не повесить?

ЧЕЛОВЕК, ЕГО ОРГАНЫ ФИЗИОЛОГИЧЕСКИЕ И ПСИХИЧЕСКИЕ ПРОЦЕССЫ

Человек

Стоит короб, на коробе шарик, на шарике сено.

Грудь матери

Сахар да медан, всяк его едал.

Все едали, а на столе не лежало.

Белый лебедь на столе не был, ножичком не рушен весь мир кушал, и царь не миновал.

Дыхание

Что человеку не лень делать?
Что делает человек днем и ночью и не устает?

Глаза и нос

Кресть-наперекресть, у каждого есть.

Глаза

Два братца через дорожку живут, а друг друга не видят.

Кругло, горбато, около мохнато; придет беда, потечет вода.

Зубы и язык

Вокруг прорубки — белые голубки.

Полно корыто яиц намыто.

Полно подполье гусей-лебедей; один гусак поворачивает.

Мокрый теленок из-за прясла глядит.

Лежит в болоте доска, не сохнет, не мокнет, не ржавеет.

Смех

Чего нет легче на свете?

Руки и пальцы на них

У двух матерей по пяти сыновей — годами равные, именами разные.

Сон

Что на свете всего милее?

— Бог на помочь, девица, жать пшеницу с чужим мужиком!
— Что он мне за чужой? Его-то матушка моей-то матушке свекровь. *(Отгадка: отец и дочь).*

Мать с дочерью, да мать с дочерью, да бабушка со внучкой, а всех-то их трое. *(Бабушка, дочь ее и внучка).*

Шли гурьбой: теща с зятем, да муж с женой, мать с дочерью, да бабушка со внучкой, да дочь с отцом; много ли всех было? *(Четверо: бабушка, ее дочь с мужем и их дочка).*

Мужчина и женщина работали в поле. Идут прохожие и спрашивают у них:
— Вы родственники?
Женщина отвечает:
— Его-то мать моей-то матери свекровка.
В каком родстве находятся работавшие в поле? *(Отец и дочь).*

Шуринов племянник кем зятю приходится? *(Сыном).*

ПИЩА

Процесс еды

Деревяшка везет, костяшка сечет, мокрый Мартын подкладывает.

Хлеб

Бьют меня палками, трут меня камнями, а всякому я мил да близок.

Белая беляна, по полю гуляла, домой пришла, по рукам пошла.

ОБУВЬ, УКРАШЕНИЯ И ПРОЧ.

Лапоть

Идет детина — ископана личина.

Сережка в ушах

Под лесом-лесом колеса с навесом.

Кольцо на пальце

На лесине колесо.

Очки

Сам на коне, а ноги за ушами.

ЖИЛИЩЕ, ПОСТРОЙКИ

Углы дома

Из избы кошено, а с улицы рогато.

Двери

Два стоят, два лежат, пятый ходит, шестой водит, седьмой песенки поет.

Бревна и мох в деревянных строениях

Что ни гость, то и постелька.

У нас да у вас поросенок увяз.

Потолок и пол

Дарья да Марья друг на дружку глядят, а не сходятся.

Крючок у дверей

Днем висит, а ночью кладется.

Печь и дым

Шуба в избе, рукав на улице.

Мать толста, дочь красна, сын храбер, под небеса ушел.

ПРЕДМЕТЫ ДОМАШНЕГО БЫТА

Безмен

Сам худ, голова с пуд.

Веник

Скручен, связан, по избе пляшет.

Банный веник

Маленький, пузатенький по городу ходит: всех людей перебил и озеро напустил.

Горшок

Был я копан, был я топтан, был я на пожаре, был на кружале, сто голов кормил; стар стал, пеленаться стал, выбросили за окно, и собакам не надо.
Был я на кружале, был я на пожаре, очутился на базаре.
На топтале был, на пожаре был, на кружале был, домой пришел.
Кто таков Иван Пятаков: сел на конь и поехал в огонь?

Гвозди в подошве сапог

Хожу на голове, хотя и на ногах, хожу я босиком, хотя и в сапогах.

Гребень

Маленький, коротенький, повадился в болотинку утят таскать.

Деньги серебряные

Кругленько, беленько, всему свету миленько.

Замок

Маленькая собачка свернулась лежит, не лает, не кусает, а в дом не пускает.

Заслонка

День корпит, ночь корпит, под затопом *(или: одно утро)* спит.
День скорбит и ночь скорбит, одно утро спит.
День скрипит, утро скрипит, а ночью спит.

Тесто в квашне

Без рук, без ног, на гору лезет.

Ковш

Утка в море, хвост на угоре.

Лампочка

Висит груша нельзя скушать.

Наперсток

Идет свинья из Питера, все бока истыканы.

Ниток клубок

Скорчится — с кошку, растянется — с дорожку.

Нож-складень

Поем, поем — да и в ясельцы.

Ножницы

Два конца, два кольца, посредине гвоздик.

Варка пельменей

Бежали овцы по мосту, увидели зорю, попадали в воду.

Подушка

Без рук, без ног, рубашки просит.
Два брюшка, четыре рожка.

Подойник

У нас в голбце *(подполье)* долгоноса гостья.

Помело

Есть у нас в голбце мохнатая гостья.
Бабушка Матрена по печке скакала, в голбец упала.

Прялка

С локоть мохнато, с локоть голо, с локоть под гузно ушло.

Пуля

Летит ворон, весь окован, кого клюнет, тот умрет. Черный кочень[1] фуркнуть[2] хочет.

Рукомойник

Встану я рано, пойду к Роману, к толстой голове, к широкой бороде.

Самовар

Сверху дыра, снизу дыра, посередке огонь да вода.
В городе — огонь, за городом — бегом.

Свеча

Сам наг, а рубашка в пазушке.
Тело бело, душа портяна, головка золота.
Склизко, неловко, в середине веревка.

Блины

Идет плешь на гору, идет плешь под гору, на плешь капнешь, по плеши шлепнешь — и плешь подберешь.

Паутина

На полке в уголке висит сито, не руками свито.
В углу сито, не руками свито.

Топор (за поясом дровосека)

В лес идет — домой глядит, а из лесу идет — назад глядит.

Труба печная

Сидит на пече в белом дубасе[3].

---

[1] Кочень — кочан, вилок.
[2] Фуркнуть — бросить, швырнуть.
[3] Дубас — рабочая одежда из толстого холста без рукавов (вроде сарафана).

Угли горячие в посудине

Полна шляпа каленых орехов.

Полна чаша винных ягод.

Часы

Ходит весь век, а не человек.

Что всегда ходит, а с места не сходит?

Что может в одно и то же время висеть и стоять, или стоять и ходить, или лежать и врать?

Чашки с ложками

Сидят голубки вокруг прорубки.

ДОРОГА И ТРАНСПОРТ

Дорога

Лежу — ниже земли, встану — до неба достану.

А-се! Я разлеглася: кабы встала, так до неба бы достала; кабы руки да ноги, я бы вора связала; кабы рот да глаза, все бы рассказала.

Сани

Два кума Абакума, две кумы Авдотьи, два Пантелея да восемь Андреев.

Лодка

Еду, еду — следу нету, режу, режу — крови нету.

Велосипед

Два колесика подряд,
Их ногами вертят,
А поверх торчком —
Сам хозяин крючком.

Паровоз

Овсом не кормят, кнутом не гонят, а бежит шибко.

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

Сенокос

Прилетел тень на Петров день; сел тень на пень, стал тень петь — волосы плачут, дуброва шумит. (*Тень — коса, которая тенькает — звенит, когда ее отбивают на наковальне, изображаемой здесь в виде пня; волосы плачут — волосы косаря от пота становятся мокрыми; дуброва шумит — высокая трава с шумом ложится на землю при косьбе*).

Снопы

Много братьев одним пояском подпоясаны. (*Колосья в снопе*).

Скрипит скрипица, везут красную девицу; Роман Романович, пусти ночку ночевать, коли хорошая погодка, а худая — так недельку погощу. (*Везут снопы для просушки на овине*).

Молотьба цепами

Батюшка — шатер, матушка — ладья, сынки — хватки, дочка — подлизушка. (*Овин, ток, цепы, метла для сметания зерна и половы*).

Летят гуськи — дубовы носки, шейки кожаные.

Летят гуськи — дубовы носки, говорят гуськи: «То-то-то».

Коса

Не змея, а хуже змея.

Щука-белуга по лесу ходила — леса пали, горы встали.

Дуга

Встанет, так выше коня, ляжет, так ниже травы.

Мельница ветряная

Крыльями машет, улететь не может.

Мельница водяная

Тах-тарарах, стоит дом на водах; вода брызжется, весь дом трясется.

Бежит, шумит, вся в пене, в брызгах; вертит, крутит, пылит, всех забелит.

Книга

Рубашка не скроена, а сшита.

Не дерево, а с листочками.

Белое поле, черное семя, кто его сеет, тот и разумеет.

Разные

Меня ждут, как полковника, а после меня, как после покойника. *(Печник)*.

На поле, на репище комары пищат; что выпищат, то домой тащат. *(Монахи, просящие милостыню)*.

Школьные загадки

В небе есть, в земле нету, у Бориса спереди, у Глеба сзади. *(Буква «Б»)*.

Чем кончаются день и ночь? *(Мягким знаком)*.

Без четверти три четверти, и обе стрелки вместе. *(Без 15 минут 9 часов)*.

«Я вышел в час с четвертью, а пришел в час без четверти. Сколько времени я проходил?» *(Ответ: нисколько — вышел и тотчас вошел, оставив четверть — бутыль, емкостью 1/4 ведра)*.

Два пастуха гнали овец. Один говорит:
— Дай мне овцу, тогда у меня будет в два раза больше овец.
А второй сказал:
— Нет, ты дай мне овцу, тогда у нас будет поровну.
Сколько было у того и другого овец? *(Пять и семь)*.

СКОРОГОВОРКИ

Под скороговоркой разумеется сочетание слов с таким подбором звуков, что их трудно произнести быстро, не запинаясь. Служат они почти исключительно для развлечения, хотя при известных условиях могут использоваться для выработки более отчетливого произношения у тех, кто страдает его неясностью.

Шли три попа, три Прокопья попа, три Прокопьевича; говорили про попа, про Прокопья про попа, про Прокопьевича.

Сидит поп на копне, копна под попом, поп под колпаком.

Шли три бабы с базара, говорили про базар, про покупки.

Шла баба из клети,
Просыпала крупку:
— Клюй, кур, крупку!
...Клюй, кур, крупку!
Клюй, кур, крупку!

Карл у Клары украл коралл, Клара у Карла украла кларнет.

Станем, ребята, судить да рядить про прокорм да про покупки.

Променяла Парасковья карася
На три пары черно-бурых поросят,
Пробежали поросята по росе,
Простудились поросята, да не все.

Говорит чеботарь чеботарю: «Тебе не перечеботарить чеботаря и не вычеботарить чеботаря; я перечеботарю чеботаря и перевычеботарю чеботаря».

Нашего чеботаря никому не перечеботарить и не перевычеботарить; наш чеботарь всех перечеботарит и перевычеботарит.

Ехал грека через реку, видит грека — в реке рак, сунул грека в реку руку — рак у грека руку цап.

Шел мужик из-за реки, нес лапти-девятерики; нам не до мужиков, не до лаптей-девятериков.

Выну я яичко из-под вострохвостого селезня.

Уточка-вострохвостка вывострохвостила вострохвостят.

Вышла курица из-под рундука и вдруг — под рундук!

Рыла свинья тупорыла, всю землю на дворе изрыла.

Свинья рыла, рыла — вырыла полрыла, еще погребла — вырыла полребра.

Свинья рыла, рыла — вырыла полрыла, загребла полребра.

От топота копыт пыль по полю несется.

Погода размокропогодилась.

Раз дрова, два дрова, три дрова *(и т. д. до десяти)*.

На дворе трава, на траве дрова.

Полпогреба репы; полколпака гороху.

Вкруг я погреба ходила,
Все про погреб говорила:
— Погреб, погреб, погреба,
Погреб, дай мне молока!

Ремни ремнил ремнем, огни огнил огнем.

Полна баня дыму, не видно бани из-за дыму.

Четыре черненьких чертенка чертили чернилами чертеж.

Сшит колпак не по-колпаковски — надо его выколпаковать или переколпаковать.

Хочешь — вскочишь, не хочу — не вскочу.

Купи кипу пик.

Коромысло без перегиба.

Коромысло с перегибом.

Из-под лодки, из-под кормы не выдернуть берестичка без бахтармы [1].

Сыворотка из-под простокваши.

Криночка из-под простокваши.

Из-под сметаны туесок: никому не повобихать, только я один повобихаю *(вычищу)*.

Горошинка с червоточинкой.

Горошинка без червоточинки, берестичко без бахтармы.

Тридцать семь пуховиков и тридцать семь выпуховиков.

Я могу фильтикультяпнуть и выфильтикультяпнуть.

Типтерга, Сирсипга, Тиринкуль, Изюнкуль *(названия местных озер в Южном Зауралье)*.

Пуктыш, Улугуши, Юлаш, Куваши *(названия населенных пунктов Южного Урала и Зауралья)*.

---

[1] Бахтарма — верхняя плена бересты.

ДРАЗНИЛКИ

Дразнилки свойственны главным образом детскому творчеству. Но нередко ими пользуются и взрослые. Во многих дразнилках высмеиваются особенности диалектной (местной) речи.

Обманули дурака на четыре кулака.

Чо ино да как ино, ничо не спрятано, картофка гореча, похлебал бы, да нечо. *Пародируется произношение жителей Прикамья.*

Чо жо ты смиешша, бога не боишша, на кого надиешша? *Передразниваются особенности говора Среднего Урала и Приуралья.*

Прикашшик с извошшиком ташшат по плошшеди яшшик. *То же.*

На поле, на рипищще, в чешше, на мекинишше. *То же.*

Вобче, собча. *То же.*

У нас намедни у Шиловки угром грянул, а у Шайтанки у корове рога отбило. *Передразнивание говора старожилов селений Шайтанки и Шиловки, в окрестностях Нижнего Тагила; звук «г» произносится длительно, по-украински. Жители этих селений — потомки переселенцев из б. Черниговской губернии — частично сохранили особенности своего родного говора.*

Ваше благородье, свинья в огороде. *Так дразнили гласных, т. е. депутатов городской думы.*

Шуточное подражание церковной перекличке.

Дьякон:

Миряне, миряне,
Ничего вы не знаете:
Поп-от чужого быка заколол.

Поп:

Дьякон, ты, дьякон,
Не все ты ляпай:
На тебе мяса половину
Да шкуру воловину.

Дьячки:

С нами поделись...

Друг сердечный — таракан запечный.

Монах — в синих штанах.

Монашка — черна голяшка.

«Бы» да «бы», да как бы не «бы», выросли бы во рту грибы.

Мужик, покажи язык, не ты ли моего теленка съел?

ПОГОВОРКИ, ПРИГОВОРКИ, ШУТКИ, ДРАЗНИЛКИ И ПРОЧ., ОТРАЖАЮЩИЕ ОСОБЕННОСТИ НАСЕЛЕНИЯ И ТЕРРИТОРИИ

На Урале, как и во многих других местах нашей страны, сложены разного рода пословицы, поговорки и другие речения, отражающие ту или иную особенность разных географических точек — городов и селений, гор, рек, озер и др., а также какие-либо черты местного населения. Часть таких присловий носит шуточный характер, хотя нередко по ним можно судить о тяжелых условиях существования народа в дореволюционное время.

Арамильцы, логиновцы, аятцы — все родные братцы. *О жителях сел Аятского, Логинова и Арамили, вблизи города Свердловска.*

Кто не видал беды, поезжай в Бреды. *О поселке Брединском, на юге Челябинской области.*

Кто не бывал в Беркуте, тот не бывалый человек. *О селе Беркут Ольховского района Курганской области.*

Выполз налим косолапый один. *Шуточно про селения Каргапольского района Курганской области: Выползову, Налимову, Косолапову и Одину.*

Ермак во все стороны однак. *О железнодорожной станции Ермак на Горнозаводской линии. Эта станция находится на одинаковом расстоянии от соседних станций — Чусовой и Бисера.*

В Ирбит собак бить. *В Ирбите после ярмарок оставалось множество собак, отставших от своих хозяев. Переносно — заниматься бездельничаньем.*

Довела меня Ирбитка до последнего понитка[1].

[1] Понито к — домотканое полусукно и одежда из него (сермяга, зипун).

В Касли черти унесли. *Игра рифмой. Касли — б. завод, а теперь город в Челябинской области.*

Напотом оставил калачики на Крутом. *Крутое — урочище близ современного города Куртамыша Курганской области.*

Фигура из Кунгура. *Игра рифмой с известным смыслом: в старинном уральском городе Кунгуре — народ тертый, ремесленный, а потому кунгурцев невольно подозревали в ловкачестве и др. отрицательных действиях.*

Черен, как кундравинский бог. *В селе Кундравы, теперь центре Миасского сельского района Челябинской области, до революции в церкви находилось деревянное изображение святого, почерневшее от времени и своим видом пугавшее суеверных людей.*

Куса — народ оса. *О жителях бывшего завода, а теперь города Кусы Челябинской области.*

Лугуши живут в самой глуши. *О захолустном когда-то селе Катайского района Курганской области.*

Расселся тут, как середи Маяну. *Имеется в виду озеро Маян в б. Буринском районе Челябинской области.*

Как одиновцы рыбу делят. *Говорят, если кто-либо ведет себя так же шумно, как в свое время шумели жители деревни Одиной Каргапольского района Курганской области при дележе выловленной в реке Миассе рыбы.*

Покатывай в Окатову! *Шутливый приказ куда-либо быстро отправиться. Окатова — селение Каменского района Свердловской области.*

Оренбург — чертова перешница. *Старый Оренбург был пыльным городом.*

Уфа — чертова чернильница. *Густая, невылазная черная грязь обильно покрывала улицы старой Уфы в дождливое время.*

Надоел, как пермские сиги.

Печку не топим, а тепленько жить. *Поговорка на реке Чусовой, где есть скала, называемая Печкой.*

Во время обмеления реки местное население «кормилось» работой по извлечению со дна реки потонувших товаров.

Честно живем, а от Разбойника кормимся. *О камнебойце с названием Разбойник (на берегу реки Чусовой).*

В Тагиле калачи по кобыле. *Тагильские пекари для продажи на базаре выпекали очень большие калачи.*

Пиво-то не теча. *Т. е. не вода в реке Тече, впадающей в реку Исеть против города Далматова Курганской области.*

Гости до гостей, а травянцы вон! *Деревенские гости из селения Травянки должны были убираться, как только приходили городские — из города Каменска-Уральского.*

Уральский мужик и с рудой и заводом дружит и от хлеба не бежит.

Но-но, поехал в Шадринó! *Понукание и просто шутка, в которой отразилось старое произношение названия города Шадринска.*

Москва слезам не верит.

Говорят, в Москве кур доят. *Замечают тому, кто ссылается на других.*

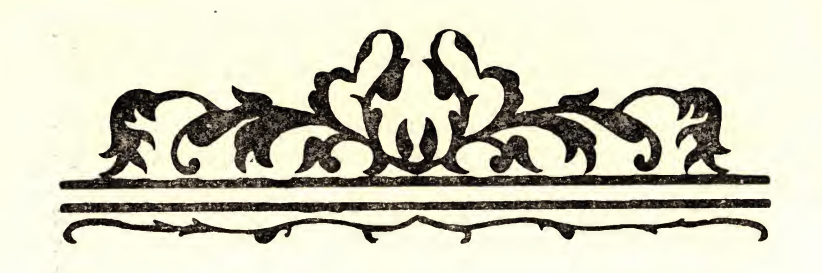
В Москву за песнями ехать.

Батюшка Питер все бока вытер. *О старом Петербурге.*

У нас на Вятке — свои порядки.

Вятски — ребята хватски.

Устюг Великий, да народ-от был дикий.



БИБЛИОГРАФИЯ[1]

Александров Д. А. Слова простонародной речи в Пермской губернии: пословицы, поговорки и приметы. Записки Уральского общества любителей естествознания. Екатеринбург, 1895, том XV, вып. 2.

Аргентов Г. (В. Н. Серебренников). Загадки, как народное развлечение. «Кунгурско-Красноуфимский край», Кунгур, 1925, № 11—12. Перепечатка у М. А. Рыбниковой в книге «Загадки», издание «Академия», 1932.

Аргентов Г. Из пословиц и поговорок крестьян б. Оханского уезда Пермской губернии. «Кунгурско-Красноуфимский край», Кунгур, 1925, № 2.

Аргентов Г. Из пословиц и поговорок населения города Кунгура. «Кунгурско-Красноуфимский край», Кунгур, 1925, № 11—12.

Аргентов Г. Особенности народных загадок, как вида народного умственного развлечения. «Кунгурско-Красноуфимский край», Кунгур, 1925, № 3.

Аргентов Г. О записывании произведений народного творчества. «Кунгурско-Красноуфимский край», Кунгур, 1925, № 2.

Аргентов Г. Прикамье. Из произведений народного словесного творчества. Издательство «Искра». Кунгур, 1925, вып. 1.

Аргентов Г. Прикамские загадки. «Уральский современник». Свердловск, 1940, № 3.

Бардин А. Фольклор Чкаловской области. Чкаловское книжное издательство, 1940.

Бирюков В. П. Дореволюционный фольклор на Урале. Свердловское книжное издательство, 1936.

Бирюков В. Пословицы и частушки колхозной деревни. Сборник «На земле курганской», № 3, Курган, 1953.

Бирюков В. П. Урал в его живом слове. Свердловское книжное издательство. Свердловск, 1953.

Г. А. Учение и воспитание в отзывах народных пословиц и поговорок. «Кунгурско-Красноуфимский край», Кунгур, 1925, № 8—10.

Голубых М. (Д.) Казачья деревня. Москва, 1930.

Зеленин Д. К. Прикамский край в русских народных пословицах и присловьях. «Живописная Россия», 1903, № 124—126.

---

[1] Здесь приводятся названия печатных работ, содержащих пословичные материалы, записанные на Урале.

Избранные пословицы и поговорки русского народа. Институт русской литературы (Пушкинский дом Академии наук СССР). Составители Н. П. Колпакова, М. Я. Мельц и Г. Г. Шаповалова. Государственное издательство художественной литературы, 1957.

Иллюстров И. Жизнь русского народа в его пословицах и поговорках. Петроград, изд. 3, 1915.

Князев В. В. Книга пословиц и поговорок. Ленинград, 1924. Записи сделаны на Урале и в Приуралье.

Кыштымов П. Этнографические сведения о жителях Пермской губернии Шадринского уезда. Пермские губернские ведомости. Пермь, 1864, вып. 6.

Некрасов П. А. Народные песни, наговоры, загадки, скороговорки и пословицы, записанные в Александровской волости Соликамского уезда Пермской губернии. Записки Уральского общества любителей естествознания. Екатеринбург, 1901, том. XXII.

Некрасов П. А. Народное творчество в деревне Косой Брод Северской волости Екатеринбургского уезда. Под ред. А. А. Дмитриева. С приложением мелодий народных песен. Записки Уральского общества любителей естествознания. Екатеринбург, 1889, том. XII, вып. 1; 1890, вып. 2; 1891, вып 1. Среди разного материала есть загадки, пословицы и поговорки.

Общий отчет о материалах, поступивших в Русское географическое общество. Вестник Русского географического общества, 1853, кн. III. Приведены пословицы, записанные в Пермском, Соликамском и Оханском уездах и переданные в общество управляющим пермскими имениями Строгановых Ф. Волеговым.

Олесов В. Г. Сборник пословиц и поговорок, записанных в Камышловском уезде. Записки Уральского общества любителей естествознания. Екатеринбург, 1884, том. VII, вып. 4. Здесь же, стр. 215—218. «Первое дополнение к сборнику пословиц и поговорок В. Олесова».

Памятники русской народной речи и словесности. Записки Русского географического общества по отделению этнографии, СПБ, 1876, том I. В 4-м разделе приведены байки, басенки, побасенки и скороговорки из «Этнографического очерка с Нового Усолья», доставленного в общество в 1844 году директором пермских училищ.

Панаев Ф. (Н.) Сборник пословиц, поговорок, загадок, песен и былин, собранных в Соликамском уезде. Записки Уральского общества любителей естествознания. Екатеринбург, 1883, т. VII, вып. 3.

Панаев Ф. Н. Слова, пословицы, поговорки, приметы и песни, записанные в Пермском уезде. Записки Уральского общества любителей естествознания. Екатеринбург, 1890—1891, том XII, вып. 2, стр. 60—63.

Первушин П. Ф. Песни, святочные гадания, поговорки и суеверия, собранные в Катайской волости Камышловского уезда Пермской губернии. Записки Уральского общества любителей естествознания. Екатеринбург, 1895, т. XV, вып. 1.

Плотников В. Кое-что из быта крестьян Каргапольской волости Шадринского уезда. Пермские губернские ведомости, 1881, № 83 и 87.

Попов В. А. Заговоры, причитания, песни, пословицы, пого-

ворки, записанные в Сергинской волости Пермского уезда. Пермские губернские ведомости, 1879, № 36 и 37. То же в «Памятной книжке Пермской губернии на 1880 г.». Пермь, 1880, отдел IV.

Попов В. Из народного творчества Кунгурского края. «Кунгурско-Красноуфимский край», Кунгур, 1925, № 8—10.

Пословицы. «Уральский рабочий», 28/IX 1935 г. Приведена часть пословиц из собрания рабочего собирателя И. П. Артемьева.

Рыбникова М. А. Загадки. Издательство «Академия», 1932. В главе «Загадки по тематическим отделам» приведены записи, сделанные В. М. Калашниковым в б. Курганском уезде.

С—в. По Пермскому краю. Ирбитский уезд. Пермские губернские ведомости, 1898, № 2. Поверья, пословицы, рекрутские песни.

Серебренников В. Н. Загадки, как народное развлечение. (Загадки крестьян Оханского уезда Пермской губернии). Пермь, 1918.

Серебренников В. Н. Из Оханского фольклора. Пермский краеведческий сборник. Пермь, 1924, вып. 1.

Серебренников В. Н. О народных присловьях. Пермский краеведческий сборник. Пермь, 1926.

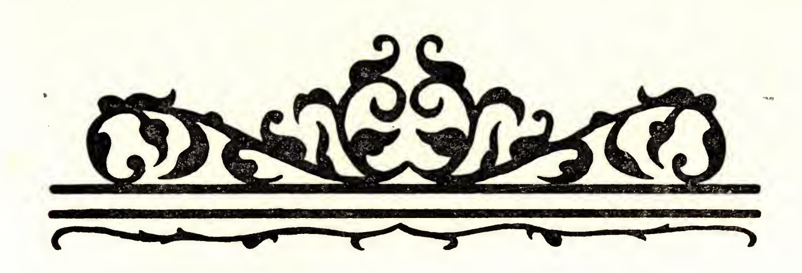
Стяжкин И. Я. Из камышловских этнографических наблюдений. Пермский краеведческий сборник. Пермь, вып. 4, 1928.

Тарасов Н. Из народных загадок Пермской области. «Прикамье». Пермь, 1941.

Шахнович М. Краткая история собирания и изучения русских пословиц. Советский фольклор. М.—Л., 1936, № 4—5.

Янович Вс. Пермяки. «Живая старина», СПБ, 1903, № 1 и 2.

Ярков В. П. Народные слова, пословицы, поговорки, приметы, записанные в Сысертском заводе. Записки Уральского общества любителей естествознания. Том XV, вып. 1. Екатеринбург, 1895.



СОДЕРЖАНИЕ

ДЛЯ ЗАПИСИ



1 р. 60 к.

СВЕРДЛОВСКОЕ КНИЖНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
1960